



**VISIT
GRADAČAC**

TURISTIČKA ZAJEDNICA GRADA GRADAČA
Tourist Board of the City of Gradačac



SAJAM 51. ŠLJIVE

MEĐUNARODNI SAJAM
POLJOPRIVREDE I
PREHRAMBENE INDUSTRIJE

Gradačac, 28.8. - 31.8.2024.



**Sajamski
vodič
Fair guide**

SAJAM
51. ŠLJIVE
MEĐUNARODNI SAJAM
POLJOPRIVREDE I
PREHRAMBENE INDUSTRIJE



Izdavač / Publisher:

TURISTIČKA ZAJEDNICA GRADA GRADAČACA
/ THE TOURIST BOARD OF THE CITY OF GRADAČAC
Ulica Husein-kapetana Gradašćevića b.b.
/ Husein-kapetan Gradašćević bb Street
GRADAČAC

Za izdavača / On behalf of the publisher:
AMIR PAŠALĆ

Odgovorni urednik / Executive editor:
SENADA OSMANOVIĆ

Za štampu pripremili / Printed edition by:
DŽEMAL DELIĆ
SENIJA MUJKANOVIĆ MUFTIĆ
DŽENANA SALKIĆ

Prevod na engleski jezik/ Translated into English by:

Foto / Photography:
ARHIVA / ARCHIVE

Grafička priprema / Graphic:
NUSRET KLOPIĆ

Štampa / Print:
Masterprint Gradačac

Tiraž / Circulation:
500





SAJAM 51. ŠLJIVE

MEĐUNARODNI SAJAM
POLJOPRIVREDE I
PREHRAMBENE INDUSTRIJE

Gradačac, 28.8. - 31.8.2024.



Poštovani izlagači, sponzori, pokrovitelji, gosti i posjetioци!

Turistička zajednica grada Gradačca i Grad Gradačac sa svojim sugrađanima 51. put vas dočekuju da zajedno uživamo u predstojećim danima Sajma šljive.

Sajam šljive u Gradačcu je uvijek bio mjesto okupljanja, druženja i edukacija.

Kao i prethodnih, i ove godine smo se potrudili da obezbijedimo uslove za kvalitetno predstavljanje izlagača koji su uzeli učešće na ovogodišnjoj 51. manifestaciji.

Za sve naše izlagače, pokrovitelje, goste i posjetitelje smo obezbijedili bogat kulturno-zabavni program, te se iskreno nadamo da ćete uživati u sva četiri dana Sajma šljive.

Želja nam je da zajedno napredujemo u poslovnom smislu, da se bavimo, obnovimo stara i uspostavimo nova prijateljstva.

Dobro nam došli!

Vaša Turistička zajednica grada Gradačca
i Grad Gradačac.

Dear exhibitors, sponsors, patrons, guests and visitors!

The Tourist Board of the city of Gradačac and the City of Gradačac together with their fellow citizens welcome you for the 51st time to enjoy together the upcoming days of the Plum Fair.

The plum fair in Gradačac has always been a place of gathering, socializing and education.

As in the previous years, this year we tried to provide the conditions for a quality presentation of the exhibitors who took part in this year's 51st event.

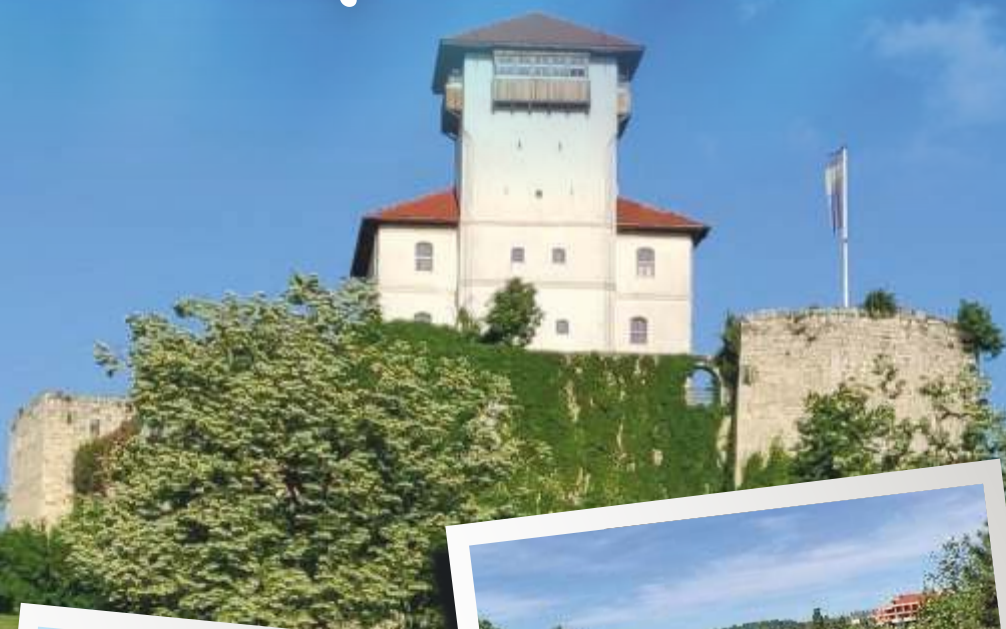
We have provided a rich cultural and entertainment program for all our exhibitors, patrons, guests and visitors, and we sincerely hope that you will enjoy all four days of the Plum Fair.

Our desire is to progress together in a business sense, to have fun, renew old and establish new friendships.

Welcome!

Your Tourist Board of Gradačac
And the City of Gradačac.

Odmorite u Gradačcu!



**Poštovani izlagači,
dragi prijatelji i posjetioci sajma,**

Dobro došli na 51. Međunarodni sajam poljoprivrede i prehrambene industrije Sajam šljive u Gradačcu.

Međunarodni sajam poljoprivrede i prehrambene industrije - Sajam šljive u Gradačcu je privredno turistička manifestacija koja Gradačac čini prepoznatljivim od 1969. godine do danas.

Ovogodišnji 51. sajam u Gradačcu je potvrda da je Sajam šljive naš najbolji turistički proizvod koji svakog augusta naš grad čini centrom Bosne i Hercegovine.



Više od pola decenije najstarija sajamska manifestacija u Bosni i Hercegovini bila je mjesto na kojem su se susretali hiljade izlagača, brojne delegacije i predstavnici insitucija Bosne i Hercegovine, regiona i zemalja EU. Bili smo domaćini stotinama hiljada posetilaca koji naš grad posjećuju sve ove godine od osnivanja. Potrudili smo se biti dobri domaćini i učinili smo da Gradačac bude prepoznatljiv sajamski grad u Bosni i Hercegovini.

Sajam šljive nastao je te 1969. godine s ciljem da se šljivi da mjesto koje zaslužuje u gradačaćkom kraju ali i da se prezentuje "plava carica" na domaćem i ino-tržištu. Prema podacima Vanjskotrgovinske/Spoljnotrgovinske komore BiH u 2023. godini bosanskohercegovačke šljive najviše je izvezeno na tržište SR Njemačke i to 3279 tona u vrijednosti od 7 miliona KM, slijede tržišta Austrije, Slovenije, Češke Republike i Poljske. Podaci sa terena od proizvođača govore da je urod šljive ove godine udvostručen i očekuje se rekordna izvozna godina.

Vjerujemo da će Sajam šljive u budućnosti napraviti određene iskorake i biti platforma za ubrzani privredni i poljoprivredni razvoj kako Gradačca tako i Bosne i Hercegovine.

Želja nam je da se lijepo i ugodno osjećate u Gradačcu i da zajedno uživamo u obilježavanju jubileja.

Amir Pašalić,
Voditelj Turističkog ureda Turističke zajednice Grada Gradačac

Dear exhibitors, dear friends and visitors of the fair,

Welcome to the 51st International Fair of Agriculture and Food Industry Plum Fair in Gradačac.

International Fair of Agriculture and Food Industry - The Plum Fair in Gradačac is an economic and tourist event that has made Gradačac recognizable since 1969 until today.

This year's 51st Fair in Gradačac is confirmation that the Plum Fair is our best tourist product, which makes our city the center of Bosnia and Herzegovina every August.

For more than half a decade, the oldest fair event in Bosnia and Herzegovina was a place where thousands of exhibitors, numerous delegations and representatives of institutions of Bosnia and Herzegovina, regions and EU countries met. We have hosted hundreds of thousands of visitors who have been visiting our city all these years since its foundation. We tried to be good hosts and we made Gradačac a recognizable fair city in Bosnia and Herzegovina.

The plum fair was created in 1969 with the aim of giving the plum the place it deserves in the Gradačac area, but also to present the "blue queen" on the domestic and foreign markets. According to the data of the Chamber of Foreign Trade of Bosnia and Herzegovina, in 2023, the largest export of Bosnian plums was to the market of FR Germany, 3,279 tons with a value of 7 million KM, followed by the markets of Austria, Slovenia, the Czech Republic and Poland. Data from the field from the producer indicate that the plum crop has doubled this year and a record export year is expected.

We believe that the Plum Fair will make certain strides in the future and be a platform for the accelerated economic and agricultural development of both Gradačac and Bosnia and Herzegovina.

We want you to feel nice and comfortable in Gradačac and to enjoy celebrating the 51st Fair together.

Amir Pašalić, Head of the Tourist Office of the Tourist Board of the City of Gradačac

Dragi sugrađani, dragi gosti i prijatelji Gradačca,

Gradačac je kroz historiju nadaleko poznat grad dobrih, vrijednih, časnih ljudi koji su na ovim prostorima odani svome gradu i koji se uvijek nakon teških i kriznih vremena ponovo izdizao ponosan u svojoj raskoši i ljepoti.

Danas Gradačac živi u punom kapacitetu i uživa u plodovima svoga rada, i slobodno možemo reći i pokazati svim posjetiocima da smo ponosni na naš grad i na vrijednosti kojima se čuva tradicija i kulturno historijska baština našega grada, i ovog kraja, ali i ostvaruje egzistencija brojnih porodica.



Građane Gradačca od davnina krasi optimizam i poduzetnički impuls, raduje ekonomski rast i napredak, gradačaćka privreda se dobro razvija i pozitivni su ekonomski pokazatelji.

Neophodno je istaći da se broj zaposlenih u Gradačcu za posljednjih deset godina povećan i trenutno je zaposleno 9505 osoba te da je izvoz povećan i trenutni iznosi 514.593.776 KM što nas stavlja na 7. mjesto po izvozu u BiH. U Tuzlanskom kantonu Gradačac u izvozu učestvuje sa preko 20% što ga u tom segmentu svrstava na drugo mjesto u kantonu.

Želim prije svega istaknuti dugu tradiciju razvoj poljoprivrede i voćarstva, kao i snažan napredak razvoj prehrambeno-prerađivačke industrije.

Danas svjedočimo da poljoprivredni proizvođači u našem gradu unatoč svim problemima i preprekama uspijevaju raditi i živjeti od svojih ruku, i divimo se njihovoj hrabrosti da, baveći se poljoprivredom zarađuju za sebe i svoje porodice, a time doprinose i razvoju društva u kojem žive.

Vjerujem da će svi oni koji bar na kratko budu boravili u našem gradu puno toga vidjeti i spoznati, prije svega kako cijeniti rad i trud svakog čovjeka za dobrobit svoga grada, i svih nas koji živimo ovdje.

Grad Gradačac kao partner 51. Međunarodnog sajma poljoprivrede i prehrambene industrije „Sajma šljive“ pozdravlja i podržava ovakve manifestacije koje pružaju priliku da u direktnoj komunikaciji predstave proizvode i usluge, stanje ponude i potražnje, upozna konkurencija, razmijene se iskustva i uspostave poslovni kontakti.

51. „Sajam šljive“ je prilika za promovisanje, prezentaciju i veoma važnu edukacijsku komponentu, kao i za druge pozitivne sadržaje i prilike koje nudi Grad Gradačac, i ovakvi događaji su ono što nas treba zaokupirati.

Poželio bih svim dragim gostima i prijateljima dobrodošlicu u naš Gradačac i zahvalio izlagačima koji su se odazvali u velikom broju, i svima onima koji su dali doprinos organizaciji sajamske manifestacije.

Svima želim ugodan boravak u našem gradu, da ostvarite što više novih kontakata poslovno i privatno, i ponesete lijepo utiske, da poželite ponovo doći u naš i vaš Gradačac.

S poštovanjem,
Edis Dervišagić,
gradonačelnik Grada Gradačac



Dear fellow citizens, dear guests and friends of Gradačac,

Gradačac has throughout history been a well-known city of good, hard-working, honorable people who are loyal to their city in this area and who always rose again proud in their luxury and beauty after difficult and crisis times.

Today, the citizen of Gradačac lives in full capacity and enjoys the fruits of his work, and we can freely say and show all visitors that we are proud of our city and the values that preserve the tradition and cultural-historical heritage of our city and this region, but also the existence of many families is achieved.

Since long ago, the citizens of Gradačac have been adorned with optimism and an entrepreneurial impulse, they are happy with economic growth and progress, the Gradačac economy is developing well and there are positive economic indicators.

It is necessary to point out that the number of employees in Gradačac has increased over the last ten years and currently employs 9,505 people, and that exports have increased and currently amount to 514,593,776 KM, which puts us in 7th place in terms of exports in BiH. In the Tuzla Canton, Gradačac participates in exports with over 20%, which ranks it in second place in the canton in that segment.



First of all, I want to emphasize the long tradition of the development of agriculture and fruit growing, as well as the strong progress of the development of the food processing industry.

Today, we witness that agricultural producers in our city, despite all the problems and obstacles, manage to work and live by their hands, and we admire their courage to earn money for themselves and their families by engaging in agriculture, thereby contributing to the development of the society in which they live.

I believe that all those who stay in our city for at least a short time will see and learn a lot, first of all how to appreciate the work and effort of each person for the benefit of their city, and of all of us who live here.

The City of Gradačac as a partner of the 51st International Fair of Agriculture and Food Industry "Plum Fair" welcomes and supports such events that provide an opportunity to present products and services, the state of supply and demand in direct communication, meet the competition, exchange experiences and establish business contacts.

The 51st "Plum Fair" is an opportunity for promotion, presentation and a very important educational component, as well as for other positive content and opportunities offered by the City of Gradačac, and events like this are what should occupy us. I would like to welcome all dear guests and friends to our Gradačac and thank the exhibitors who responded in large numbers, and all those who contributed to the organization of the fair event.

Sincerely, Edis Dervišagić, Mayor of Gradačac



Grad domaćin

Stara bosanska čaršija koja se smjestila između obronaka planina Majevice i Trebave, okrunjena bogatom historijom, bezbrojnim legendama i nepreglednim rodnim poljima. Uspjela je uskladiti prirodu i napredak, te sačuvati ljepotu u svakom svom ćošku.

Prvi pomen o Gradačcu datira još iz 1461. godine. Kao i ostali gradovi, svoju je historiju stvarao pod uticajem raznih vladara koji su svojim tragovima, ovaj grad učinili bogatom riznicom kulturno-historijskih spomenika.

Ljepotica koja kulminira gradom Kula (Gradina), izgrađena je od kapetana iz porodice Gradašćevića u periodu od 1765. do 1821. godine. U sklopu Starog grada je džamija Husejnija (1826. god.), za koju nas vežu mnoge legende, kao i Sahat kula (1827.god.) koja se vremenom počela kositi i sve više ličiti na toranj u Pizi.

Oklopni voz, nedaleko od grada, spomen je na predhodni rat.

Tu je i jedna od najstarijih biblioteka u BiH, osnovana 1839. godine. Za vrijeme vladavine Husein-kapetana Gradašćevića u Tolisi je izgrađena prva katolička osnovna škola u Bosni i Hercegovini.

Grad Gradačac se prostire na površini od 218 km² sa oko 40 000 stanovnika. Priroda je ovom dijelu zemaljske kugle bila iznimno naklonjena. Ovom je prostoru podarila i termalne vode čiji je kvalitet nadaleko poznat. Zahvaljujući tome Gradačac je uspio razviti banjsko-rekreativni turizam. Gradačačka jezera Hazna i Vidara su ljetnim danima okupljalište mladih i starih koji znaju uživati u odmoru u prirodi.

U ovom kraju urod voća dostiže svoj maksimum pa je stoga upravo ovdje i nastala najstarija sajamska manifestacija u zemlji poznata kao Sajam šljive.

Ovaj mali grad nudi puno sadržaja za svakoga, stoga je i nemoguće duh Gradačca prenijeti u nekoliko rečenica. Grad u kome su rođeni pisci i kapetani, grad u kome riječ „merak“ ima pravo značenje, treba doživjeti.

Dobro došli u Gradačac!



Host city

The old Bosnian bazaar, which is situated between the slopes of Majeвица and Trebava mountains, is crowned with a rich history, countless legends and vast fertile fields. It has managed to harmonize nature and progress, and preserve beauty in every corner.

Gradačac was first mentioned in 1461. Like other cities, it created its history under the influence of various rulers. Those rulers made this city a rich treasury of cultural and historical monuments.

The beauty that dominates the city is the Tower (Gradina). It was built by a captain from the Gradaščević family in the period from 1765 to 1821. The Husejnija Mosque, located in the immediate vicinity, was built in 1826. Many legends are associated with this mosque.

Gradačac also has its own “crooked tower”. The old stone clock tower, which was built in 1827, failed to defend itself against erosion, so over time it began to tilt an increasingly resemble the Tower of Pisa. Today, it is one of the city's attractions.

The armored train, located near the city, is a memorial to the previous war.

That the written word has always been of inestimable value is proven by the library in Gradačac, built in 1839, which is one of the oldest in Bosnia and Herzegovina.

During the reign of Husein-captain Gradaščević, the first Catholic primary school in Bosnia and Herzegovina was built in Tolisa.

Gradačac covers an area of 218 square kilometers with around 40.000 inhabitants. Nature was exceptionally kind to this part of the globe. This area is also gifted with widely known quality thermal waters. Thanks to this, Gradačac managed to develop spa-recreational tourism. Vidara and Hazna lakes are a gathering place for young and old who know how to enjoy a vacation in nature in the summer.

In this region, the fruit harvest reaches its maximum. Therefore the oldest fair event in the country, known as the “Plum Fair”, was born here.

Among the other events in Gradačac, we would like to mention the literary event “Kikičevi susreti”, “Veče sevdaha”, folklore fairs and festivals, international sports tournaments.

This small city offers a lot of content for everyone, so it is impossible to convey Gradačac's spirit in a few sentences. The city where writers and captains were born, the city where the word “merak” has its true meaning, should be experienced.

Welcome to Gradačac!



Organizacioni odbor 51. Međunarodnog sajma poljoprivrede i prehrambene industrije – Sajam šljive 2024.

Organizing Committee of the 51st International Fair of Agriculture and Food Industry - Plum Fair 2024.

**Predsjednik Organizacionog odbora
The chairman - Edis Dervišagić.**

- Članovi / Members:**
- Mustafa H.Ađulović,
 - Hajrudin Hasanbašić,
 - Damir Kurjaković,
 - Senad Džombić,
 - Ismet Hasić,
 - Senad Vuković,
 - Amir Pašalić,
 - Damir Okanović,
 - Mevludin Omerović,
 - Semir dr. Turbić,
 - Nihada dr. Sejdić,
 - Nadira Duraković,
 - Hasan Nezić,
 - Raif Čolić,
 - Edin Bahić,
 - Darko Tost,
 - Edvin Taletović,
 - Denis Begović,
 - Esed Hećimović,
 - Ensar Mešanović,
 - Mirel Bijedić,
 - Hamid Kujraković,
 - Amel Hasić,
 - Emir Duraković.





SAJAM 51. ŠLJIVE

MEĐUNARODNI SAJAM
POLJOPRIVREDE I
PREHRAMBENE INDUSTRIJE



Program

Program

Srijeda, 28.8.2024.

- 10:00 - 18:00 - Sajam otvoren za posjetioce
09:00 - 10:30 - Prijem zvaničnika i gostiju
- Kula Husein-kapetana Gradašćevića
11:00 - 12:30 - Svečana ceremonija otvaranja Sajma
- Gradsko Kino Gradačac
Presijecanje vrpce
- centralni ulaz u Sportsku dvoranu
13:00 - 14:30 - Obilazak Sajma sa zvanicama
14:00 - 15:30 - Predavanje
«Izazovi i inovacije u voćarskoj proizvodnji»
- Prof.dr. Pakeza Drkenda, Poljoprivredno-prehrambeni fakultet Univerziteta Sarajevo
15:30 - 17:00 - Predavanje
«Moderni pristupi u zaštiti šljive»,
- Doc.dr. Arnela Okić, Poljoprivredno-prehrambeni fakultet Univerziteta Sarajevo
15:00 - 16:30 - Ručak za zvaničnike i goste
- Restoran Banja Iliđa
20:30 - Kulturno zabavni program
21:00 - Vatromet

Četvrtak, 29.8.2024.

- 10:00 - 18:00 - Sajam otvoren za posjetioce
11:00 - 12:00 - Panel diskusija: Ekonomski razvoj:
Kako odgovoriti na izazove klimatskih promjena?
USAID Projekat pomoći lokalnoj upravi (LGAA)
11:00 - 11:30 - Dodjela priznanja za kvalitet ocijenjenih proizvoda
11:30 - 13:00 - Predavanje «Komparativna prednost korištenja autohtonog voća u proizvodnji hrane sa dodatnom vrijednošću», - Prof.dr. Asima Akagić i Prof.dr. Nermina Spaho, Poljoprivredno-prehrambeni fakultet Univerziteta Sarajevo
13:00 - 14:00 - Panel diskusija: «Turizam i ruralni razvoj: Potencijal razvoja Gradačca»
USAID Projekat pomoći lokalnoj upravi (LGAA)
13:00 - 14:30 - Predavanje: «Elementi standardne tehnologije mirnih vina i češće greške u proizvodnji vina»
- Prof.dr. Milenko Blesić, Poljoprivredno-prehrambeni fakultet Univerziteta Sarajevo
20:00 - Kulturno zabavni program



Petak, 30.8.2024.

- 10:00 - 18:00 - Sajam otvoren za posjetioce
10:00 - 12:30 - Naučno stručna predavanja:
Gradsko kino Gradačac
«Petrošački entricentizam»
- Prof.dr. Amir Hasićević
«Proizvodnja povrća u zaštićenom prostoru» - Prof.dr. Omer Kurtović i Prof.dr. Marko Ivanković
«Osiguranje usjeva i plodova od rizika gubitka prihoda»
- Prof.dr. Jagoda Nedić
«Razvoj turističke infrastrukture kao temelj održivog turizma u Tuzlanskom kantonu»
- Prof.dr. Bahrija Umihanić
11:00 - 16:00 - Komercijalni susreti i prezentacije
20:00 - PLAVA NOĆ - Banja Iliđa
20:30 - Kulturno zabavni program

Subota, 31.8.2024.

- 10:00 - 16:00 - Sajam otvoren za posjetioce
11:00 - 15:00 - Komercijalni susreti i prezentacije
16:00 - Zvanično zatvaranje Sajma
20:00 - Kulturno zabavni program



Program

OF THE 51ST INTERNATIONAL FAIR OF AGRICULTURE AND FOOD INDUSTRY «PLUM FAIR»

Wednesday, August 28, 2024

- 10:00 - 18:00 - The fair is open to visitors
09:00 - 10:30 - Reception of officials and guests at the Husein-captain Gradašćević Tower
11:00 - 12:30 - Formal ceremony opening of the Fair (City Cinema, Gradačac) - Cutting the ribbon - central entrance to the sports hall
13:00 - 14:30 - Tour of the Fair with guests
14:00 - 15:30 - Lecture: "Challenges and innovations in fruit production", Prof. Ph.D. Pakeza Drkenda Faculty of Agriculture and Food, University of Sarajevo
15:30 - 17:00 - Lecture: «Modern approaches in plum protection», Assoc.Dr. Arnela Okić Faculty of Agriculture and Food, University of Sarajevo
15:00 - 16:30 - Lunch for officials and guests (Banja Iliđa restaurant)
20:30 - Cultural entertainment program
21:00 - Fireworks

Thursday, August 29, 2024

- 10:00 - 18:00 - Fair open for visitors
11:00 - 12:00 - Panel discussion: Economic development: How to respond to the challenges of climate change - USAID Local Government Assistance Project (LGAA)
11:00 - 11:30 - Awarding of recognition for the quality of evaluated products
11:30 - 13:00 - Lecture: "Comparative advantage of using autochthonous fruits in food production with added value", Prof.Dr. Asima Akagić and Prof.Dr. Nermina Spaho Faculty of Agriculture and Food, University of Sarajevo



- 13:00 - 14:00 - Panel discussion: "Tourism and rural development: Development potential of Gradačac" USAID Local Government Assistance Project (LGAA)
13:00 - 14:30 - Lecture: "Elements standard technologies of still wines and more frequent errors in wine production", Prof.Dr. Milenko Blesić Faculty of Agriculture and Food, University of Sarajevo
20:00 - Cultural and entertainment program

Friday, August 30, 2024

- 10:00 - 18:00 - Fair open for visitors
10:00 - 12:30 - Scientific lectures - City cinema Gradačac "Consumer ethnocentrism" - Prof. Dr. Amir Hasićević "Production of vegetables in a protected area" - Prof.Dr. Omer Kurtović, Prof. dr.Marko Ivanković "Insuring crops and fruits against the risk of loss of income" - Prof.Dr. Jagoda Nedić «Development of tourist infrastructure as the basis of sustainable tourism in Tuzla Canton" - Dr. Bahrija Umihanić
11:00 - 16:00 - Commercial meetings and presentation
20:00 - BLUE NIGHT - Banja Iliđa
20:30 - Cultural entertainment program

Saturday, August 31, 2024

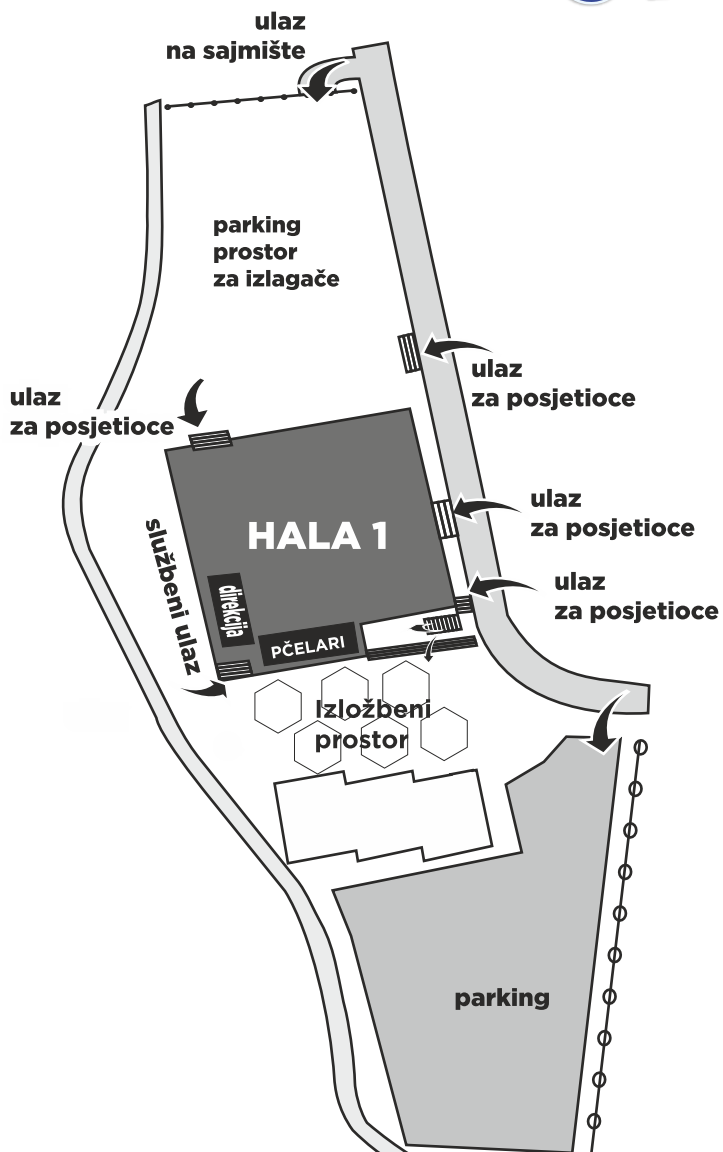
- 10:00 - 16:00 - Fair open for visitors
11:00 - 15:00 - Commercial meetings and presentations
16:00- Official closing of the fair
20:00 - Cultural entertainment program





Plan sajmišta

Fair ground plan





Podsajamska manifestacija/ Sub-fair event:



**UDRUŽENJE PČELARA
»PČELA« GRADAČAC**

7. Međunarodni sajam pčelarstva Gradačac

**BEEKEEPERS' ASSOCIATION "PČELA" GRADAČAC
7TH INTERNATIONAL BEEKEEPING FAIR "GRADAČAC 2024"**





SAJAM 51. ŠLJIVE

MEĐUNARODNI SAJAM
POLJOPRIVREDE I
PREHRAMBENE INDUSTRIJE



Sponzori - Sponsors

**Organizator/
Organizer:**



VISIT GRADAČAC

TURISTIČKA ZAJEDNICA GRADA GRADAČCA

Tourist Board of the City of Gradačac



Partner:



**GRAD
GRADAČAC**
City of Gradacac



Pokrovitelj/ Patrons:



Predsjedništvo BiH

PRESIDENCY OF BOSNIA AND HERZEGOVINA



Pokrovitelj/ Patrons:



Vlada Federacije BiH

- **Federalno ministarstvo poljoprivrede, vodoprivrede i šumarstva**
- **Federalno ministarstvo razvoja, poduzetništva i obrta**

**GOVERNMENT OF THE FEDERATION
OF BOSNIA AND HERZEGOVINA**

**Federal Ministry of Agriculture, Water Management and Forestry
Federal Ministry of Development, Entrepreneurship and Crafts**

Pokrovitelj/ Patrons:



Vlada Tuzlanskog kantona

- **Ministarstvo poljoprivrede,
vodoprivrede i šumarstva**

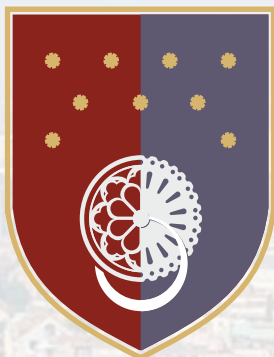
- **Ministarstvo trgovine,
turizma i saobraćaja**

Government of Tuzla Canton

- **Ministry of Agriculture,
Water Management and Forestry**

- **Ministry of Trade,
Tourism and Traffic**

Pokrovitelj/ Patrons:



VLADA KANTONA SARAJEVO

- Ministarstvo privrede

Government of Sarajevo Canton

- Ministry of Economy

Pokrovitelj/ Patrons:



VANJSKOTRGOVINSKA KOMORA BOSNE I HERCEGOVINE
СПОЉНОТРГОВИНСКА КОМОРА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ
FOREIGN TRADE CHAMBER OF BOSNIA AND HERZEGOVINA

REDOVI VOZNIJE ANALIZA TRŽIŠTA FIATA ŠKOLA POSLOVNE MISIJE PODACI
EDUKACIJA SAJMOVI ISTRAŽIVANJE B2B SUSRETI
DOKUMENTA ZA IZVOZ
ZASTUPANJE INTERESA REGISTRI BAZE IZVOZNICIMA
ZASTITA DOMAĆE PROIZVODNJE STRUČNI SKUPPOVI BH PRIVREDE POSLOVNE INFORMACIJE
KONFERENCIJE ČLANSTVO U MEDUNARODNIM ORGANIZACIJAMA STRUKOVNA UDRUŽENJA
POTVRDE RAZMJENI TIR KARNET PROMOCIJA CERTIFIKATI
EEN MREŽA ATA KARNET ARBITRAŽNI SUD JAVNA
SEMINARI/ŠKOLE SAVJETI OVLAŠTENJA

Pokrovitelj/ Patrons:



**Poljoprivredno-prehrambeni
fakultet
Univerziteta Sarajevo**

**FACULTY OF AGRICULTURE AND FOOD
OF THE UNIVERSITY OF SARAJEVO**

Sponzor/ Sponsor:



Hranimo budućnost



ALPSKO
mleko





www.lactalisbh.ba

Sponzor/ Sponsor:



BESKAMATNI KREDIT

ZA FINANSIRANJE PROJEKATA
IZ OBLASTI TURIZMA



www.rbfbih.ba

100% ✓
SUBVENCIONIRANA
KAMATA I NAKNADA

U saradnji sa
Federalnim ministarstvom
okoliša i turizma

Sponzor/ Sponsor:



KREDIT ZA DUGOROČNO FINANSIRANJE POLJOPRIVREDNE PROIZVODNJE



www.rfbih.ba



U saradnji sa
Federalnim ministarstvom poljoprivrede,
vodoprivrede i šumarstva

Sponsor/ Sponsor:



AGRICITIES
International Agricultural Cities Union



Sponzor/ Sponsor:

ASABANKA

**NAŠA I
SNAŽNA**

www.asabanka.ba

The advertisement features a blue-toned background with silhouettes of industrial structures and workers. A large, light blue outline of the map of Bosnia and Herzegovina is centered, containing the slogan 'NAŠA I SNAŽNA' in bold, white, 3D-style letters. The ASABANKA logo is positioned at the top, and the website address is at the bottom.

Sponzor/ Sponsor:



Sponzor/ Sponsor:



Sponzor/ Sponsor:



The logo for MAX PROZORI I VRATA features a stylized window icon on the left, divided into four panes with yellow and black colors. To the right of the icon, the word "MAX" is written in large, bold letters, with "MA" in black and "X" in yellow. Below "MAX", the words "PROZORI I VRATA" are written in a smaller, black, sans-serif font. The tagline "maksimalna ušteda energije" is written in a smaller, italicized font below the window icon. The logo is set against a grey background with a yellow vertical bar to its right. Below the logo, there is a 3D illustration of a white-framed window with two panes, one of which is slightly open. The window is set against a white background with a yellow vertical bar to its left. The entire graphic is positioned above a red banner that contains contact information.

Donje Ledenice bb
76250 Gradačac Bosna i Hercegovina
+38763234088
info@maxdoo.ba **www.maxdoo.ba**



MAX
PROZORI I VRATA

NAŠI PROIZVODI:

- energetski efikasni
- imaju elegantan dizajn
- imaju 3 nivoa dihtovanja
- harmonično se uklapaju



MISIJA - zadovoljstvo svakog klijenta pružanjem najkvalitetnijih i najzahtjevnijih rješenja za razvojne projekte i ALU I PVC stolarije za krajnje kupce.

VIZIJA - postati tržišni lider u proizvodnji PVC i ALU stolarije na području cijele regije i šire.

Sponzor/ Sponsor:



**TURISTIČKA
ZAJEDNICA
TUZLANSKOG
KANTONA**

Dobro došli u Tuzlanski kanton

Tuzlanski kanton nalazi se između 44. i 45. stepena sjeverne geografske širine, odnosno 18. i 19. stepena istočne geografske dužine. Smješten je u sjeveroistočnom dijelu Bosne i Hercegovine.

Zahvata 5,3 % površine Bosne i Hercegovine, odnosno 10,5 % Federacije BiH. Obuhvata 13 općina i gradova: Banovići, Čelić, Doboj Istok, Gračanica, Gradačac, Kalesija, Kladanj, Lukavac, Sapna, Srebrenik, Teočak, Tuzla i Živinice. Administrativno, privredno i kulturno sjedište Kantona je Tuzla koja spada među 4 najveća grada u Bosni i Hercegovini.

Welcome to Tuzla Canton

It covers 5.3% of the area of Bosnia and Herzegovina, i.e. 10.5% of the Federation of Bosnia and Herzegovina. It includes 13 municipalities and cities: Banovići, Čelić, Doboj Istok, Gračanica, Gradačac, Kalesija, Kladanj, Lukavac, Sapna, Srebrenik, Teočak, Tuzla and Živinice. The administrative, economic and cultural headquarters of the canton is Tuzla, which is one of the four largest cities in Bosnia and Herzegovina.



Turistička zajednica Tuzlanskog kantona Tourist Board of the Tuzla Canton

ul. Muftije ef. Kurta br.1, Tuzla 75000,
Bosna i Hercegovina

Telefon: +387 35 228 800

Fax: +387 35 228 799

E-mail: turistica.zajednica@bih.net.ba

www: www.tourism-tk.ba

Sponzor/ Sponsor:



EUROPLAKAT^{BH}

**SAJAM
51. SLJIVE**

GRADNIČKI VEŠTAČKI IZ OBLASTI ZAŠTITE OKOLIŠTA

Gradnja, 22. 6. - 24. 6. 2024.

GRADNIČKI VEŠTAČKI IZ OBLASTI ZAŠTITE OKOLIŠTA

GRADNIČKI VEŠTAČKI IZ OBLASTI ZAŠTITE OKOLIŠTA

Medijski sponzori/ Media sponsors:



Radio
Gradačac





SAJAM 51. ŠLJIVE

MEĐUNARODNI SAJAM
POLJOPRIVREDE I
PREHRAMBENE INDUSTRIJE



U susret 51. Sajmu šljive
In anticipation of the 51st Plum Fair

Podrška razvoju poljoprivrede i ruralnog razvoja

Pet decenija rada Sajma šljive u Gradačcu pokazuje predanost i kontinuitet u organizaciji manifestacije koja nadilazi nacionalne okvire, uspješno spaja poljoprivredne proizvođače, akademsku zajednicu i privredni sektor. Ovaj sajam prepoznaje kvalitet domaće šljive i od njega pravi nadaleko poznatu i brendiranu manifestaciju.



Podrška ovom sajmu je ujedno podrška razvoju poljoprivrede i ruralnog razvoja, unapređenju privrede i razvoju poslovnih i partnerskih veza između naših poljoprivrednih proizvođača i njihovih potencijalnih kupaca iz Bosne i Hercegovine i svijeta.

Federalno ministarstvo poljoprivrede, vodoprivrede i šumarstva nastoji kroz Model ostalih vrsta podrški kontinuirano podržavati razvoj sajamskih manifestacija i time unaprijediti promociju lokalnih poljoprivrednih proizvođača i prerađivača, kako kroz podršku organizatorima sajma tako i onima koji izlažu svoje proizvode i usluge.

Sajam je prilika da se uspostave kvalitetne poslovne veze između naših poljoprivrednih proizvođača, lokalnih vlasti, ekoloških organizacija, akademske zajednice i privrednog sektora kako bi se unaprijedila proizvodnja, promocija, kvalitet te plasman i prodaja šljive u Bosni i Hercegovini, regionu i svijetu.

Naša namjera da podržimo manifestacije koje slave našu poljoprivrednu baštinu i osiguramo da naši poljoprivredni proizvođači i prerađivači imaju pristup resursima i znanju koje im je potrebno da unaprijede svoje poslovanje.

Sajam šljive u Gradačcu služi kao platforma za jačanje konkurentnosti, promovisanje inovacija i očuvanje tradicije. Zajedničkim naporima možemo doprinijeti jačanju sektora poljoprivrede, stvaranju novih mogućnosti za rast i razvoj, te očuvanju kulturnog identiteta naših zajednica.

Kao resorni federalni ministar pozivam vas da se aktivno uključite, podržite 51. Sajam šljive u Gradačcu i iskoristite sve prilike koje on nudi. U to ime, najsrdačnije Vam hvala!

S poštovanjem,
Kemal Hrnjić,
federalni ministar poljoprivrede, vodoprivrede i šumarstva

Support for the development of agriculture and rural development

The five decades of work of the Plum Fair in Gradačac shows commitment and continuity in the organization of the event that goes beyond the national framework, successfully bringing together agricultural producers, the academic community and the economic sector. This fair recognizes the quality of the domestic plum and makes it a widely known and branded event.

Support for this fair is also support for the development of agriculture and rural development, the improvement of the economy and the development of business and partnership ties between our agricultural producers and their potential customers from Bosnia and Herzegovina and the world.

The Federal Ministry of Agriculture, Water Management and Forestry strives through the Model of other types of support to continuously support the development of fair events and thereby improve the promotion of local agricultural producers and processors, both through support for fair organizers and those who exhibit their products and services.

The fair is an opportunity to establish quality business relationships between our agricultural producers, local authorities, environmental organizations, the academic community and the economic sector in order to improve the production, promotion, quality and placement and sale of plums in Bosnia and Herzegovina, the region and the world.

Our intention is to support events that celebrate our agricultural heritage and ensure that our agricultural producers and processors have access to the resources and knowledge they need to improve their businesses.

The plum fair in Gradačac serves as a platform for strengthening competitiveness, promoting innovation and preserving tradition. Through joint efforts, we can contribute to strengthening the agricultural sector, creating new opportunities for growth and development, and preserving the cultural identity of our communities.

As the federal minister, I invite you to get actively involved, support the 51st Plum Fair in Gradačac and take advantage of all the opportunities it offers. For that, thank you very much!

Respectfully,

Kemal Hrnjić, Federal Minister of Agriculture, Water Management and Forestry

U jesenjoj sjetvi zasijano 74.847 hektara

U Bosni i Hercegovini je u jesenjoj sjetvi zasijano 74.847 hektara oranične površine, od čega se 70.334 hektara ili 93,97 odsto odnosi na žitarice, objavila je Agencija za statistiku BiH.

U strukturi zasijanih površina industrijsko bilje učestvuje sa 2,08 odsto ili 1.555 hektara, krmno bilje sa 2,14 odsto ili 1.604 hektara, a povrće sa 1,81 odsto ili 1.354 hektara.

Pod pšenicom je u jesenjoj sjetvi bilo 46.639 hektara, raži i suražicom 1.439 hektara, ječmom 11.749 hektara, zobi 5.879 hektara, a pod tritikalama 2.677 hektara.

Uljana repica zasijana je na 1.400 hektara.

Zasijane površine u jesenjoj sjetvi pod važnijim usjevima / Areas sown in autumn sowing under main crops

Cronos kodovi ^{1/} <i>Cronos codes ^{1/}</i>	Usjevi	Zasijana površina u ha / <i>Area sown in ha</i> 2023	Indeksi / <i>Indices</i> <u>2023</u> 2022	Crops
C0000	Žita, ukupno	70.334	86,70	Cereals, total
C1111	Pšenica (ozima)	46.639	93,60	<i>Wheat (winter)</i>
C1210	Raž i suražica (ozima)	1.439	77,45	<i>Rye and meslin (winter)</i>
C1310	Ječam (ozimi)	11.749	66,35	<i>Barley (winter)</i>
C1410	Zob (ozima)	5.879	90,22	<i>Oats (winter)</i>
C1600	Tritikale	2.677	50,53	<i>Triticale</i>
I0000	Industrijsko bilje, ukupno	1.555	63,55	Industrial crops, total
I1110	Uljana repica	1.400	61,48	<i>Rape seed</i>

74,847 hectares sown in autumn sowing

In Bosnia and Herzegovina, 74,847 hectares of arable land were sown in autumn sowing, of which 70,334 hectares or 93.97 percent are grains, announced the BiH Statistics Agency.

In the structure of sown areas, industrial plants participate with 2.08 percent or 1,555 hectares, fodder plants with 2.14 percent or 1,604 hectares, and vegetables with 1.81 percent or 1,354 hectares.

In autumn sowing, there were 46,639 hectares under wheat, 1,439 hectares under rye and sorghum, 11,749 hectares under barley, 5,879 hectares under oats, and 2,677 hectares under triticale.

Oilseed rape was sown on 1,400 hectares.



Popis poljoprivrede u BiH naredne godine

Vijeće ministara BiH, na prijedlog Agencije za statistiku, usvojio je Akcijski plan za pripremu, provođenje i diseminaciju rezultata popisa poljoprivrede u Bosni i Hercegovini 2023. - 2026. godine, koji je pripremila ranije imenovana interresorna radna grupa.

Popis poljoprivrede na terenu biće proveden od 1.10. do 15.12.2025. godine, uz prilagođavanje svih aktivnosti iz Akcijskog plana.

Provedbom popisa poljoprivrede u skladu sa međunarodnim statističkim standardima i metodologiji EU, Bosna i Hercegovina će ispuniti jednu od prioritetnih obveza u okviru Procesu stabilizacije i pridruživanja na putu u Evropsku uniju.

Ovim će se prvi put nakon više od 60 godina osigurati kvalitetni podaci za analizu stanja i potencijala, kao i za strateško planiranje razvoja sektora poljoprivrede i ruralnog razvoja u BiH.

Agencija za statistiku BiH dužna je Savjetu ministara BiH u roku od 30 dana dostaviti prijedlog odluke o formiranju centralnog popisnog biroa koji će organizovati, koordinisati i pratiti sve aktivnosti na pripremama i provođenju popisa poljoprivrede u BiH.

U centralni popisni biro biće imenovana tri predstavnika državne Agencije za statistiku, dva predstavnika entitetskih zavoda za statistiku te po jedan predstavnik Ministarstva spoljne trgovine i ekonomskih odnosa BiH, ministarstava poljoprivrede Federacije BiH i Republike Srpske, kao i Odsjeka za poljoprivredu Brčko distrikta BiH.



Census of agriculture in BiH next year

The Council of Ministers of BiH, at the proposal of the Agency for Statistics, adopted the Action Plan for the preparation, implementation and dissemination of the results of the census of agriculture in Bosnia and Herzegovina in 2023 - 2026, which was prepared by the previously appointed interdepartmental working group.

The census of agriculture in the field will be carried out from January 1 until December 15, 2025, with the adjustment of all activities from the Action Plan.

By implementing the agricultural census in accordance with international statistical standards and EU methodology, Bosnia and Herzegovina will fulfill one of the priority obligations within the Stabilization and Association Process on the way to the European Union.

For the first time in more than 60 years, this will provide quality data for the analysis of the state and potential, as well as for strategic planning of the development of the agricultural sector and rural development in Bosnia and Herzegovina.

The BiH Statistics Agency is obliged to submit to the BiH Council of Ministers within 30 days a proposal for a decision on the formation of a central census bureau that will organize, coordinate and monitor all activities related to the preparation and implementation of the agricultural census in BiH.







SAJAM 51. ŠLJIVE

MEĐUNARODNI SAJAM
POLJOPRIVREDE I
PREHRAMBENE INDUSTRIJE



Sa 50. Jubilarnog Sajma šljive
FROM THE 50TH ANNIVERSARY PLUM FAIR

Sa svečane ceremonije otvaranja jubilarnog 50. Sajam šljive

Premijer Federacije Bosne i Hercegovine, Nermin Nikšić, je 23.08.2023. godine u Gradačcu otvorio 50. jubilarni Međunarodni sajam poljoprivrede i prehrambene industrije - Sajam šljive.

U naredna četiri dana, na oko 5000 metara kvadratnih, predstavilo se preko 300 izlagača iz Bosne i Hercegovine, zemalja regiona, Francuske i Turske. Organizator ove jubilarne sajsamske manifestacije je Turistička zajednica grada Gradačca.

Svečanu vrpcu presjekli su Nermin Nikšić, premijer Federacije BiH, Kemal Hrnjić i Fedahija Ahmetović, ministri poljoprivrede, vodoprivrede i šumarstva FBiH i TK, Stjepan Mesić, bivši predsjednik Republike Hrvatske i Edis Dervišagić, gradonačelnik Gradačca.



Jubilarni 50. gradačački sajam je prilika da, nakon tragičnog događaja koji se dogodio u ovom gradu, bude prepoznatljiv po pozitivnim vijestima, rečeno je na ceremoniji otvaranja.



Gradonačelnik Edis Dervišagić i voditelj Turističkog ureda Turističke zajednice grada Gradačca Ensar Mešanović rekli su da će građani sigurno biti dobri domaćini, jer ta manifestacija svake godine daje nove prilike za razvoj poljoprivrede i turizma, a da zbog tragičnih događaja neće biti kulturno-zabavnog programa.

Premijer Federacije Bosne i Hercegovine Nermin Nikšić, se osvrnuo na nedavni monstruozi zločin u Gradačcu te porodicama žrtava uputio saučešće, a povrijeđenim osobama brz oporavak.

- Gradačac je uvijek imao važnu ulogu u Bosni i Hercegovini i on nam je u srcu zbog kule Husein-kapetana Gradašćevića. Nažalost Gradačac je nedavno bio u žiži interesovanja javnosti kada je doživio monstruozi zločin. Mi želimo da Gradačac bude prepoznatljiv po sajmu i mnogim drugim ljepotama, a činjenica da imamo 300 izlagača govori da su svi oni ovdje dočekani s gostoprimstvom i da se zbog toga iznova vraćaju. Ono što je tradicija treba da opstane i ostane, kazao je premijer Nikšić.

Na svečanoj ceremoniji otvaranja obratili su se i Ševal Suljkanović u ime izlagača te Zlatko Mijatović ministar privrede Kantona Sarajevo u ime partnera i sponzora jubilarnog 50. sajma u Gradačcu istakavši značaj održavanja Međunarodnog sajma poljoprivredne i prehrambene industrije.



Rečeno je kako je gradačaćki sajam prilika za prezentaciju dostignuća, oblasti poljoprivrede i prehrambene industrije. Upućen je poziv za zajednički angažman svih nivoa vlasti, nauke, struke, poljoprivrednog i industrijskog sektora, kako bi se obezbijedili potrebni uslovi za proizvodnju i plasman hrane.

Federalni ministar poljoprivrede, vodoprivrede i šumarstva Kemal Hrnjić je naveo da je proizvodnja hrane u BiH i u svijetu danas imperativ te kako je Vlada Federacija BiH opredjeljena da ide ka tom cilju kroz programe podrške, a da sredstva idu onima koji su direktno uključeni u razvoj poljoprivrednog sektora.

- Do petog avgusta dobili smo preko 3000 zahtjeva poljoprivrednika za podsticaje po modelu ruralnog razvoja. Vjerujemo da ćemo kroz ovaj model investirati svih 34 miliona maraka u razvoj poljoprivrede, kazao je ministar Hrnjić.

Vlada Tuzlanskog kantona je u budžetu za 2023. godinu za podsticanje poljoprivredne proizvodnje izdvojila 13 miliona KM, od toga milion i 600 hiljada maraka za šljivarstvo. A samo proizvođači iz Gradačca po tom osnovu dobijaju 1,2 miliona KM.

Nihad Bajramović, generalni sekretar Vanjskotrgovinske komore BiH rekao je da proizvodnja hrane mora biti strateška grana za svaku državu. Istakavši kako analiza VTK BiH za prvih šest mjeseci 2023. godine pokazuje da ukupna vrijednost vanjskotrgovinske razmjene poljoprivredno-prehrambenog sektora iznosila je 2,7 milijardi KM. Izvoz je iznosio nepunih 511 miliona KM, dok je vrijednost uvoza oko 2,2 milijarde KM. Deficit u ovom industrijskom sektoru je 1,7 milijardi KM.

- Deficit treba da bude znak da pojačamo naše kapacitete i tražimo načine da ne budemo ovisni o uvozu hrane. Poljoprivredno-prehrambeni sektor mora se unaprijediti kako bi imali dovoljne kapacitete za vlastitu potrebu, pa i izvoz hrane, kazao je Bajramović.



Dekan Poljoprivredno-prehrambenog fakulteta Univerziteta u Sarajevu, prof.dr. Muhamed Brka rekao je da su tri pandemijske godine pokazale kako domaća poljoprivredna gazdinstva mogu obezbijediti hranu ali da je neophodno učiniti sve kako bi se naučnim putem pomoglo poljoprivrednicima.

- Sajmovi su način da institucije predstave svoj rad i u naredna četiri dana Poljoprivredno-prehrambeni fakultet iz Sarajeva, Prirodno-matematički fakultet i Ekonomski fakultet iz Tuzle će imati šest veoma bitnih predavanja za razvoj poljoprivrede i prehrambene industrije, rekao je dekan Muhamed Brka.

Među bojnim gostima i prijateljima gradačačkog sajma bio je i Stjepan Mesić, bivši predsjednik Republike Hrvatske.

- Mene zanima puno toga, ono što se zbiva oko i u Bosni i Hercegovini. To je nešto što je važno za cijelu našu regiju, važno je za Hrvatsku i važno je za Evropu. Ja sam ovdje na jednom privrednom skupu. Ako se gospodarstvo dobro organizira onda je to i politička poruka. Zato mislim da je za Bosnu i Hercegovinu najvažnije da bude zaokupljena gospodarskim rješenjima, a time se onda rješavaju i politička, rekao je Stjepan Mesić.



Ensar Mešanović je zajedno s bivšim predsjednikom Republike Hrvatske Stjepanom Mesićem uručio jubilarna priznanja organizatora istakavši da je cilj sajma predstavljanje poljoprivrednih i prehrambenih artikala, ali i nastaviti promociju privrede i turističkih potencijala Bosne i Hercegovine.

From the solemn opening ceremony of the jubilee 50th Plum Fair

The Prime Minister of the Federation of Bosnia and Herzegovina, Nermin Nikšić, on August 23, 2023 opened the 50th jubilee international fair of agriculture and food industry in Gradačac - Plum Fair.

Over the next four days, over 300 exhibitors from Bosnia and Herzegovina, the countries of the region, France and Turkey presented on about 5,000 square meters. The organizer of this jubilee fair event is the Tourist Board of Gradačac.

The ceremonial ribbon was cut by Nermin Nikšić, Prime Minister of the Federation of BiH, Kemal Hrnjić and Fedahija Ahmetović, Ministers of Agriculture, Water Management and Forestry of FBiH and TK, Stjepan Mesić, former President of the Republic of Croatia and Edis Dervišagić, Mayor of Gradačac.

The jubilee 50th Gradačac Fair is an opportunity to be recognized for positive news after the tragic event that happened in this city, it was said at the opening ceremony.

Mayor Edis Dervišagić and Ensar Mešanović, head of the Tourist Office of the Tourist Board of the town of Gradačac, said that the citizens will certainly be good hosts because this event every year provides new opportunities for the development of agriculture and tourism, and that there will be no cultural and entertainment program due to the tragic events.

The Prime Minister of the Federation of Bosnia and Herzegovina, Nermin Nikšić, referred to the recent monstrous crime in Gradačac and sent his condolences to the families of the victims, and a quick recovery to the injured persons.

- Gradačac has always played an important role in Bosnia and Herzegovina and it is in our hearts because of the tower of Husein-captain Gradašćević. Unfortunately, Gradačac was recently in the spotlight of public interest when it experienced a monstrous crime. We want Gradačac to be recognized for the fair and many other beauties, and the fact that we have

300 exhibitors shows that they are all welcomed here with hospitality and that is why they keep coming back. What is tradition should survive and remain, said Prime Minister Nikšić.

At the opening ceremony, Ševal Suljkanović spoke on behalf of the exhibitors and Zlatko Mijatović, Minister of Economy of Sarajevo Canton, on behalf of the partners and sponsors of the jubilee 50th fair in Gradačac, emphasizing the importance of holding the international fair of the agricultural and food industry.

It was said that the town fair is an opportunity for the presentation of achievements in the fields of agriculture and the food industry. An invitation was issued for the joint engagement of all levels of government, science, profession, agricultural and industrial sectors, in order to ensure the necessary conditions for the production and marketing of food.

Federal Minister of Agriculture, Water Management and Forestry Kemal Hrnjić stated that food production in BiH and in the world today is imperative and that the Government of the Federation of BiH is determined to move towards this goal through support programs, and that the funds go to those who are directly involved in the development of the agricultural sector .

- By August 5th, we received over 3,000 requests from farmers for incentives according to the rural development model. We believe that through this model we will invest all 34 million marks in the development of agriculture, said Minister Hrnjić.

In the budget for 2023, the Government of the Tuzla Canton allocated 13 million KM, of which 1,600,000 KM for plum farming, to encourage agricultural production. And only producers from Gradačac receive 1.2 million KM on that basis.

Nihad Bajramović, Secretary General of the Foreign Trade Chamber of Bosnia and Herzegovina, said that food production must be a strategic branch for every country, pointing out that the analysis of VTK BiH for the first six months of 2023 shows that the total value of the foreign trade

exchange of the agricultural and food sector amounted to 2.7 billion KM. Exports amounted to less than 511 million KM, while the value of imports was around 2.2 billion KM. The deficit in this industrial sector is 1.7 billion KM.

- The deficit should be a sign that we strengthen our capacities and look for ways not to be dependent on food imports. The agricultural and food sector must be improved in order to have sufficient capacities for their own needs, including food exports, said Bajramović.

Dean of the Faculty of Agriculture and Food, University of Sarajevo, Prof. dr. Muhamed Brka said that three pandemic years have shown that domestic farms can provide food, but that it is necessary to do everything to help farmers in a scientific way.

- Fairs are a way for institutions to present their work, and in the next four days, the Faculty of Agriculture and Food from Sarajevo, the Faculty of Science and Mathematics and the Faculty of Economics from Tuzla will hold six very important lectures for the development of agriculture and the food industry, said Dean Muhamed Brka.

Stjepan Mesić, former president of the Republic of Croatia, was among the guests and friends of the Gradačac fair.

- I am interested in a lot of things, what is happening around and in Bosnia and Herzegovina. This is something that is important for our entire region, it is important for Croatia and it is important for Europe. I am here at a business meeting. If the economy is well organized, it is also a political message. That is why I think that the most important thing for Bosnia and Herzegovina is to be occupied with economic solutions, and then the political ones are also solved, said Stjepan Mesić.

Ensar Mešanović, together with the former President of the Republic of Croatia Stjepan Mesić, presented jubilee awards to the organizers, pointing out that the aim of the fair is to present agricultural and food items, but also to continue promoting the economy and tourism potential of Bosnia and Herzegovina.

Dodijeljene medalje za kvalitet proizvoda na jubilarnom 50. Sajmu šljive

Na jubilarnom 50. Međunarodnom sajmu poljoprivrede i industrije - Sajmu šljive u Gradačcu dodijeljene su medalje za kvalitet izloženih proizvoda.

Ocjenu kvaliteta senzornom analizom vršila je komisija Poljoprivredno-prehrambenog fakulteta iz Sarajeva. Prof.dr Nermina Spaho je proglasila najkvalitetnije proizvode i sa voditeljem Turističkog ureda Gradačac Ensarom Mešanovićem dodijelila medalje za izložene proizvode na jubilarnom Sajmu šljive.

- Komisija je bila sastavljena od eksperata zavisno od oblasti iz koje su se proizvodi ocjenjivali. Od uzoraka koji su posebno istaknuti svojim kvalitetom mogu reći da su to proizvodi mliječne industrije. Odnosno firme Lactalis BH koja je imala proizvod ocijenjen maksimalnim brojem bodova i kao takav je najbolji proizvod koji je izložen na sajmu. Tu moram svakako spomenuti i Meggle koji standardno prezentuju proizvode izuzetnog kvaliteta, rekla je profesorica Spaho.



Nakon senzorne analize uzoraka najveći broj poena osvojio je proizvod Kiselo vrhnje za svježi sir Brzo&Fino proizvođač Lactalis BH i ovaj proizvod je ukupni pobjednik Sajma šljive za 2023. godinu.

Zlatne medalje dodijeljene su:

- Dodatak jelima sa povrćem i začinima, PD Tamam, Doboj-Istok.



- Sok od aronije, Mara Nešković, Nešković M&M Plantaža aronije, Doboj,
- Konstanvet-veterinarski suplement za ishranu životinja 2 kg, PoljoVet, Gradačac,
- Krem supa-paradajz, Meggle doo, Posušje,
- B.Aktiv natur 1,5 m.m., Lactalis BH doo, Gradačac,
- UHT mlijeko 2,8 m.m., Lactalis BH doo, Gradačac i
- Kiselo vrhnje 25% m.m. -Brzo&Fino, Lactalis BH doo, Gradačac.

Srebrna medalja:

- Zlatni mix, Gradačac
- Krem supa-gljive, Meggle doo, Posušje.

Bronzana medalja:

- Krem supa-povrtna, Meggle doo, Posušje.

Neo-alfa proizvođača PoljoVet Gradačac je dobio priznanje za kvalitet.



- Prvo učešće nam je bilo 1995. godine, intenzivno se radilo da se nakon rata sajam pokrene. Dobijali smo mnogo zlatnih medalja i one nam mnogo znače, jer to pokazuje da su naši proizvodi dobri i kvalitetni. Ali i ljudi koji ovdje rade je pokazatelj da sa njima dobro surađujemo, rekla je Amira Mustafović Deronjić iz firme PoljoVet doo Gradačac.

Zlatna medalja za kvalitet proizvoda dodijeljena je Mari Nešković iz Doboja za sok od aronije.

- Imamo plantažu aronije u Karanovcu i prvi puta učestvoujemo na sajmu. Mnogo nam znači naše učešće, a to je da vidimo nova dostignuća, upoznamo nove prijatelje i samim time učimo da i mi primijenimo nove tehnike koje će pospiješiti našu prodaju. Ponosni smo na zlatnu medalju za sok od aronije jer je ovo naše prvo učešće i zahvaljujemo se organizatorima koji su ovo sve uspješno organizirali, kazala je Mara Nešković.

Profesorica Nermina Spaho ističe kako je dobro za sajam u Gradačcu što izlažu i mali proizvođači koje treba maksimalno podržati.

- Sajam bi mogao organizovati neke panele za male proizvođače, i to je naša preporuka organizatorima kako bi se tim malim proizvođačima moglo ukazati na neke eventualne nedostatke u proizvodnji. Ali, za svaku pohvalu su njihovi proizvodi koji su prezentovani. To su sokovi, začini, pekmezi od jabuke kao što je Zlatni mix, koji bih izdvojila kao vrlo kreativan proizvod, ističe Nermina Spaho.

Medals awarded for product quality at the 50th jubilee Plum Fair

At the jubilee 50th international fair of agriculture and industry - the Plum Fair in Gradačac, medals were awarded for the quality of the exhibited products.

The quality assessment by sensory analysis was carried out by the commission of the Faculty of Agriculture and Food from Sarajevo. Prof. Dr. Nermina Spaho declared the best quality products and together with the head of the Gradačac Tourist Office, Ensar Mešanović, awarded medals for the exhibited products at the Jubilee Plum Fair.

- The commission was made up of experts depending on the area from which the products were evaluated. Of the samples that stand out for their quality, I can say that they are products of the dairy industry. In other words, the company Lactalis BH had a product rated with the maximum number of points and as such is the best product exhibited at the fair. I must also mention Meggle, who present products of exceptional quality as a standard, said Professor Spaho.

After the sensory analysis of the samples, the product Sour cream for fresh cheese Brzo&Fino, produced by Lactalis BH, won the highest number of points, and this product is the overall winner of the 2023 Plum Fair.

Gold medals were awarded to:

- Addition to dishes with vegetables and spices, PD Tamam, Dobojski Istock.
- Aronia juice, Mara Nešković, Nešković M&M Plantaža aronia, Dobojski,
- Konstanvet-veterinary supplement for animal nutrition 2 kg, PoljoVet, Gradačac,
- Tomato cream soup, Meggle doo, Posušje,
- B.Aktiv natur 1.5 mm , Lactalis BH doo, Gradačac, - UHT milk 2.8 mm, Lactalis BH doo, Gradačac and

- Sour cream 25% mm - Fast&Fine, Lactalis BH doo, Gradačac.

Silver medal:

- Golden mix, Gradačac

- Cream soup-mushrooms, Meggle doo, Posušje.

Bronze medal:

- Vegetable cream soup, Meggle doo, Posušje.

Neo-alpha produced by PoljoVet Gradačac was recognized for its quality.

- Our first participation was in 1995, intensive work was done to start the fair after the war. We received many gold medals and they mean a lot to us, because it shows that our products are good and of high quality. But the people who work here are also an indication that we cooperate well with them, said Amira Mustafović Deronjić from PoljoVet doo Gradačac.

The gold medal for product quality was awarded to Mari Nešković from Dobož for aronia juice.

- We have an aronia plantation in Karanovac and we are participating in the fair for the first time. Our participation means a lot to us, and that is to see new achievements, meet new friends and thus learn to apply new techniques that will increase our sales. We are proud of the gold medal for aronia juice because this is our first participation and we thank the organizers who successfully organized everything, said Mara Nešković.

Professor Nermina Spaho points out that it is good for the fair in Gradačac that small producers are also exhibiting, which should be supported as much as possible.

- The fair could organize some panels for small producers, and that is our recommendation to the organizers, so that these small producers could be pointed out to some possible shortcomings in production. However, their products that were presented are worthy of praise. These are juices, spices, apple jams such as Zlatni mix, which I would single out as a very creative product, Nermina Spaho points out.

Predavanje o značaju poljoprivrednog zemljišta

Nakon otvaranja 50. jubilarnog Međunarodnog Sajma šljive održano je stručno predavanje Poljoprivredno-prehrambenog fakulteta iz Sarajeva. Tema ovog panela bila je "Upotreba vrijednosti i proizvodne karakteristike poljoprivrednog zemljišta na području Grada Gradačac".



O ovoj temi govorila je prof. dr. Melisa Ljuša, izrazivši želju da približi pristup nove moderne tehnologije i baze podataka koje su prijeko potrebne i lokalnoj zajednici, kantonima i federalnom nivou da se adekvatno usmjere zemljišta i poljoprivredne politike zemljišnog razvoja.

- Ovo je bila jedinstvena prilika da podignemo svijest o zemljištu Federacije BiH. Pokušala sam da informišem auditoriji o globalnim problemima, globalnim politikama, modernim alatima koji su nama dostupni. Osvrnuli smo se na sve probleme koji se javljaju kada je zemljišna politika u pitanju, zbog činjenice da je zemljišna politika posljednjih nekoliko godina zapuštena. Kroz ove primjere sam pokazala i dokazala da lokalna zajednica ima volju da upravlja svojim resursima i adekvatno usmjerava njihovu namjeru, a Gradačac je pokazao tu osviještenost za značaj upravljanjem zemljišta, kazala je prof. dr. Melisa Ljuša.

Bio je ovo prvi od najavljenih šest panela stručnih predavanja na međunarodnom sajmu u Gradačcu koje su imali profesori i naučni radnici sa Univerziteta u Sarajevu i Tuzli.

Lecture on the importance of agricultural land

After the opening of the 50th Jubilee International Plum Fair, an expert lecture was held by the Faculty of Agriculture and Food from Sarajevo. The topic of this panel was "Use of values and production characteristics of agricultural land in the area of the City of Gradačac".

Prof.Dr. Melisa Ljuša spoke about this topic, expressing the desire to bring access to new modern technology and databases that are very necessary to the local community, cantons and the federal level in order to adequately direct land and agricultural land development policies.

- This was a unique opportunity to raise awareness about the land of the Federation of Bosnia and Herzegovina. I tried to inform the audience about global problems, global policies, modern tools available to us. We looked at all the problems that arise when it comes to land policy, due to the fact that land policy has been neglected for the last few years. Through these examples, I showed and proved that the local community has the will to manage its resources and adequately directs their intention, and Gradačac showed this awareness of the importance of land management, said Prof. Dr. Melisa Ljuša.

This was the first of the announced six panels of professional lectures at the international fair in Gradačac, which were given by professors and scientists from the Universities of Sarajevo and Tuzla.



Savremeni pristupi u zaštiti zasada šljive od pojave i razvoja biljnih bolesti

Gradačaki sajam poljoprivrede i prehrambene industrije od svog osnivanja do danas posebnu pažnju posvećuje razvoju poljoprivrednog sektora i primjeni naučnih metoda i dostignuća. Na stručnim predavanjima neizostavno je zastupljena “plava carica” koja je zaštitni znak ove međunarodne privredno-turističke manifestacije. I na jubilarnom 50. Sajmu šljive govorilo se o najnovijim dostignućima i modernim pristupima u uzgoju i zaštiti šljive.

Govoreći o savremenim pristupima u zaštiti voćnih zasada, posebno šljive, od pojave i razvoja biljnih bolesti doc.dr. Arnela Okić Poljoprivredno-prehrambenog fakulteta u Sarajevu kaže da je cilj reducirati upotrebu pesticida i pronalaženje načina kako olakšati poljoprivrednicima njihov posao i na taj način zainteresovati mlade ljude.



– I to je zaosta jedno perspektivno polje gdje vjerujem da bi se u budućnosti veliki broj mladih agronoma mogao zaposliti, kaže profesorica Okić.

Posebno je istaknut koncept integralne proizvodnje koji nam nalaže i Evropska unija i mi se moramo tome prilagođavati, a ujedno daje najbolje benefite.

- Daje nam mogućnost da i dalje koristimo pesticide, naručito u situacijama kada imamo ovako velike oscilacije u klimatskim promjenama. Ali isto tako nam omogućava da ih držimo pod kontrolom i da ih koristimo u momentima kada je to potrebno. I na taj način postizemo zaštitu okoline ali isto tako štitimo naše biljke na najbolji mogući način, rekla je Arnela Okić.

Ovom prilikom istaknuto je kako mladi ljudi odlaze i sve je veći nedostatak radne snage u poljoprivrednom sektoru. Kako bi se ublažio nedostatak radne snage neophodno uvoditi i koristiti nove tehnologije.

Profesorica Okić smatra da intenzivni proizvođači upotrebom novih tehnologija olakšavaju vođenje evidencije i koriste sisteme podrške, a značajnu ulogu ima i prognozna služba. U savremenim pristupima zaštite biljaka veoma važna je upotreba senzora.

- Za bilo koji senzor da se odlučite imate mogućnost da dobijate adekvatne podatke i da vam oni pomognu u odluci kada trebate vršiti tretiranja. To može biti zemljišni senzor, senzor za praćenje klimatskih parametara, praćenje temperature a sve to možete objediniti sa savremenim agrometeorološkim stanicama, ističe doc.dr. Arnela Okić.

Kako bi se pojednostavio rad poljoprivrednih proizvođača u svijetu je sve prisutnija i upotreba dronova u prognojnoj službi, skeniranju ali i zaštiti biljaka.



Modern approaches in the protection of plum orchards from the occurrence and development of plant diseases

Since its inception, the Gradačac Agricultural and Food Industry Fair has been paying special attention to the development of the agricultural sector and the application of scientific methods and achievements. At professional lectures, the "blue empress" that is the trademark of this international economic and tourist manifestation is inevitably represented. And at the jubilee 50th Plum Fair, the latest achievements and modern approaches in the cultivation and protection of plums were discussed.

Speaking about modern approaches in protecting fruit orchards, especially plums, from the appearance and development of plant diseases, Assoc.dr. Arnela Okić of the Faculty of Agriculture and Food in Sarajevo says that the goal is to reduce the use of pesticides and find ways to make their work easier for farmers and thus interest young people.

- And it is a promising field where I believe that in the future a large number of young agronomists could be employed, says Professor Okić.

The concept of integrated production, which is mandated by the European Union and we have to adapt to it, is especially highlighted, and at the same time it provides the best benefits.

- It gives us the possibility to continue using pesticides, especially in situations where we have such large fluctuations in climate change. But it also allows us to keep them under control and to use them when necessary. And in this way, we achieve environmental protection, but we also protect our plants in the best possible way, said Arnela Okić.

On this occasion, it was pointed out that young people are leaving and there is a growing labor shortage in the agricultural sector. In order to alleviate the labor shortage, it is necessary to introduce and use new technologies.

Professor Okić believes that intensive producers use new technologies to facilitate record keeping and use support systems, and the forecasting service also plays an important role. In modern approaches to plant protection, the use of sensors is very important.

- For any sensor that you choose, you have the option of getting adequate data and that they help you decide when you need to carry out treatments. It can be a soil sensor, a sensor for monitoring climate parameters, temperature monitoring, and you can combine all of this with modern agrometeorological stations, points out Assoc. Dr. Arnela Okić.

In order to simplify the work of agricultural producers, the use of drones in the forecasting service, scanning and plant protection is becoming more and more present in the world.



Primjena bioregulatora u intenzivnoj voćarskoj proizvodnji

Međunarodni sajam poljoprivrede i prehrambene industrije – Sajam šljive u Gardačca od osnivanja 1969. godine do danas posebnu pažnju poklanja razvoju naučne misli i primjeni savremenih metoda i tehnologija u poljoprivredi. U saradnji sa Poljoprivredno-prehrambenim fakultetom Univerziteta u Sarajevu na jubilarnom 50. Sajmu šljive održan je stručni panel posvećen primjeni zaštitnih sredstava i bioregulatora.

O primjeni bioregulatora u intenzivnoj proizvodnji krošnjastih voćnih vrsta govorio je dr. Osman Musić.

Bioregulatori su fitohormoni (prirodni biljni hormoni) ili fitohormonima slične supstance (sintetski spojevi) koji u vrlo niskim koncentracijama podstiču, inhibiraju ili utiču na biloške ili biohemijske procese u biljkama. Primjena bioregulatora je ključna za uspješnu voćarsku proizvodnju.

– U odnosu na sve voćne vrste najviše se primjenjuju u proizvodnji jabuka. Na današnjem predavanju poseban akcenat je dat i na primjenu bioregulatora u svrhu regulacije rodnosti kroz proces prorjeđivanja cvejtova i plodova, kaže profesor Musić.

Ističe kako djelovanje preparata iz grupe bioregulatora može biti veoma nepredvidivo.



– Ovom prezentacijom je objašnjeno kada i u kojoj fenofazi primenljivati određenu aktivnu materiju te kako prilagoditi koncentracije preparata (koji se mogu nabaviti na području

BiH) ovisno o sorti, klimatskim uslovima, opterećenosti stabla i drugo, rekao je dr. Osman Musić sa Poljoprivredno-prehrambenog fakulteta u Sarajevu.

Application of bioregulators in intensive fruit production

The International Fair of Agriculture and Food Industry - The Plum Fair in Gardačac, since its establishment in 1969, has paid special attention to the development of scientific thought and the application of modern methods and technologies in agriculture. In cooperation with the Faculty of Agriculture and Food of the University of Sarajevo, an expert panel devoted to the application of protective agents and bioregulators was held at the jubilee 50th Plum Fair.

Dr. Osman Musić spoke about the application of bioregulators in intensive production of canopy fruit species.

Bioregulators are phytohormones (natural plant hormones) or substances similar to phytohormones (synthetic compounds) that in very low concentrations stimulate, inhibit or affect biological or biochemical processes in plants. The use of bioregulators is essential for successful fruit production.

- Compared to all fruit species, they are mostly used in the production of apples. At today's lecture, special emphasis was placed on the application of bioregulators for the purpose of fertility regulation through the process of thinning flowers and fruits, says Professor Musić.

He points out that the action of preparations from the group of bioregulators can be very unpredictable.

- This presentation explained when and in which phenophase to apply a certain active substance and how to adjust the concentration of preparations (which can be obtained in the territory of Bosnia and Herzegovina) depending on the variety, climate conditions, the load on the tree, etc., said Dr. Osman Musić from the Faculty of Agriculture and Food in Sarajevo.

Kanali snabdijevanja hranom kao faktor razvoja poljoprivredno-prehrambenog sektora

Poljoprivredno-prehrambeni fakultet u Sarajevu održao je panel diskusiju na temu "Kratki i alternativni kanali snabdijevanja hranom kao faktor razvoja poljoprivredno-prehrambenog sektora". Gost izlagač na jubilarnom 50. Međunarodnom Sajmu šljive u Gradačcu bio je doc. dr. Alen Mujčinović.



Na prezentaciji je rečeno da se poljoprivredni proizvođači susreću sa problemom plasmana proizvoda na tržište.

- Jedna od najvažnijih poruka koju sam htio danas prenijeti na poljoprivredne proizvođače jeste da proizvođači trebaju biti kreirani na način koji odgovara onome što potrošač traži. Veoma često je taj aspekt zanemaren, a to je da je potrošač glavni jer on donosi odluku o tome koji će proizvod kupiti, kazao je Mujčinović

Njihovo rješenje, kako se dalo zaključiti jeste da se proizvođači orijentišu da direktno svoje proizvode plasiraju potrošačima i na taj brži način ostvare interakciju i stvore povjerenje sa potrošačima koje je donekle izgubljeno. Na taj način poljoprivredni proizvođači će imati osiguranu prodaju svojih proizvoda, ali što je važnije dobit će lojalnog potrošača koji će nastavljati kupovati te proizvode i pomagati u plasiranju istih.

- Svi napori trebaju biti usmjereni da se zadovolji ono što potrošač traži. Veoma često se taj aspekt zanemari, a to mali poljoprivredni proizvođači mogu bez problema uraditi, dakle mogu doći do potrošača i pitati šta je to što bi trebali promijeniti i unaprijediti, rekao je doc. dr. Alen Mujčinović.

Food supply channels as a factor in the development of the agricultural and food sector

The Faculty of Agriculture and Food in Sarajevo held a panel discussion on the topic "Short and alternative food supply channels as a factor in the development of the agricultural and food sector". The guest exhibitor at the jubilee 50th International Plum Fair in Gradačac was Assoc.Dr. Alen Mujčinović.

At the presentation, it was said that agricultural producers face the problem of placing their products on the market.

- One of the most important messages that I wanted to convey to agricultural producers today is that products should be created in a way that corresponds to what the consumer is looking for. Very often this aspect is neglected, which is that the consumer is the main one because he makes the decision about which product to buy, said Mujčinović.

Their solution, as it could be concluded, is for manufacturers to focus on directly marketing their products to consumers and in that faster way achieve interaction and create trust with consumers that has been somewhat lost. In this way, agricultural producers will have assured sales of their products, but what is more important, they will get a loyal consumer who will continue to buy these products and help in marketing them.

- All efforts should be aimed at satisfying what the consumer is looking for. Very often, this aspect is neglected, and small agricultural producers can do that without any problems, so they can come to consumers and ask what they should change and improve, said Assoc. Dr. Alen Mujčinović.

Predstavljena softverska rješenja kao pomoć poljoprivrednicima

Prezentujući savremene tehnologije i sisteme u praćenju i zaštiti poljoprivrednih kultura predavači sa Poljoprivredno-prehrambenog fakulteta Univerziteta u Sarajevu održali su niz panela na 50. jubilarnom Međunarodnom sajmu poljoprivrede i prehrambene industrije - Sajmu šljive. Istaknuto je kako je evidentan nedostak radne snage u agraru koji se može ublažiti upotrebom novih tehnologija, koje će biti u svrsi olakšavanja i pomaganja poljoprivrednika u njihovom radu.

Docent dr. Arnela Okić smatra da se vrijedi baviti poljoprivrednom jer i poljoprivreda može biti jako moderna, posebno kada se uključi i digitalna tehnologija, savremena softverska rješenja upotreba dronova i agrometeoroloških stanica.

U cilju da postaknu poljoprivrednike da pređu na "smart" način poljoprivrede, diVision Agro iz Sarajeva predstavili su "AgroMonitor" koji nudi različite softverske alate neophodne za analiziranje klimatskih, pedoških, prostornih, organizacionih i socioloških podataka. Kao i alate za samoprikupljanje, pohranjivanje prezentovanje istih preko interaktivnih mapa, tabela i grafikona jednostavnih za tumačenje i daljnje analize.



Kako je istaknuto, "AgroMonitor" poljoprivrednim proizvođačima nudi brz i jednostavan pristup informacijama o specifičnim agro-ekološkim i proizvodnim uslovima. Preko uređaja koji je spojen na smart telefon može se pratiti kada i u kojoj mjeri navodnjavati poljoprivredne kulture, imati informacije o vremenskim uvjetima, pratiti pojave bolesti, kada primijeniti insekticide, a tu je i program đubrenja za preko 1000 različitih poljoprivrednih kultura.

Ovaj vid primjene novih tehnologija naišao je na podršku proizvođača i izlagača na gradačaćkom sajmu.

- Dobra stvar je uvođenje precizne poljoprivrede, čime se postiže značajno smanjenje potrošnje pesticida. Značajno je sa financijskog i ekološkog aspekta. Ali kao osoba koja radi na terenu znam da će biti problema sa implementacijom, jer naši ljudi još uvijek nisu dovoljno ovladali tim vidovima komunikacije. Međutim mladi žele da uvedu sve što je novo. I mlađi voćari, kojih je malo, vjerujem da će koristiti ove tehnologije, rekao je Danko Combo, agronom iz Gradiške.



Presented software solutions to help farmers

Presenting modern technologies and systems in the monitoring and protection of agricultural crops, lecturers from the Faculty of Agriculture and Food of the University of Sarajevo held a series of panels at the 50th anniversary international fair of agriculture and food industry - the Plum Fair. It was pointed out that there is an evident lack of labor force in agriculture, which can be alleviated by the use of new technologies, which will serve the purpose of facilitating and helping farmers in their work.

Assistant professor Dr. Arnela Okić believes that it is worth doing agriculture because agriculture can also be very modern, especially when digital technology, modern software solutions, the use of drones and agrometeorological stations are included.

In order to encourage farmers to switch to a "smart" way of farming, diVision Agro from Sarajevo presented "AgroMonitor", which offers various software tools necessary for analyzing climatic, pedological, spatial, organizational and sociological data, as well as tools for self-collection, storage and presentation of the same through interactive maps, tables and graphs that are easy to interpret and further analyze.

As pointed out, "AgroMonitor" offers agricultural producers quick and easy access to information about specific agro-ecological and production conditions. Through a device connected to a smart phone, it is possible to monitor when and to what extent to irrigate agricultural crops, have information about weather conditions, monitor the occurrence of diseases, when to apply insecticides, and there is also a fertilization program for over 1000 different agricultural crops.

This type of application of new technologies was supported by manufacturers and exhibitors at the Gradača fair.



- The good thing is the introduction of precision agriculture, which achieves a significant reduction in the consumption of pesticides. It is significant from a financial and environmental point of view. But as a person who works in the field, I know that there will be problems with implementation, because our people have not yet sufficiently mastered these forms of communication. However, young people want to introduce everything new. And younger fruit growers, who are few, I believe will use these technologies, said Danko Combo, an agronomist from Gradiška.



Na Sajmu šljive razgovarano o razvoju turizma

Već je ustaljena praksa da se na Međunarodnom sajmu poljoprivredne i prehrambene industrije održavaju panel diskusije. Na prvom panelu, drugog dana 50. jubilarnog Sajma šljive govorilo se o temi "Turistički proizvodi i ljudski resursi u Strategiji razvoja turizma TK". Gosti predavači bili su prof.dr.Semir Ahmedbegović, prof. dr. Bahrija Umihanić, pro. dr. Almir Peštek i prof. dr. Željka Stjepić Srkalović.



Strategija razvoja turizma Tuzlanskog kantona trebala bi biti platforma za sve buduće aktivnosti kada je u pitanju razvoj turizma i ukupne privrede Bosne i Hercegovine. Govorilo se o tome koji su to motivi koji se mogu proizvesti u turistički resurs, a kroz tematske oblike turizma formirati više turističkih resursa koji bi bili aktivni kroz različite dijelove sezone u jednoj godini.

- Krećemo od turističkog motiva, koji se pretvara u turistički resurs i postaje tek kada drugi faktori turizma postoje. To su saobraćaj, smještajni kapacitet, ugostiteljstvo i drugi koji pomažu turistima u određenoj situaciji. Imali smo i skoro nastale probleme u vezi Tuzlanskog aerodroma, što je pretpostavka da će ostaviti trag na turistički promet, kazao je profesor Ahmedbegović.

Kroz panel diskusiju moglo se zaključiti da se u Bosni i Hercegovini ne razmišlja na način masovnog turizma, oni su sve manje interesantni na turističkom tržištu, ovdje se razmišlja o manjim oblicima konkretno i lokalno.

- Kada ponudimo zdrav prostor, hranu i vodu, tada možemo ponuditi i aranžman koji će govoriti o turističkom proizvodu koji je zasnovan na zdravlju, jer u fokusu mora biti zdravlje. Ljudi insistiraju na tome, jer žele da se kreću u zdravom prostoru i mi moramo ponuditi ono što drugi nemaj, kaže prof. dr. Semir Ahmedbegović.

Kao posebni oblici turizma izdvojen je i gradačački sajam koji već traje pedeset godina zbog ozbiljne poljoprivredne proizvodnje, također i agro turizam, a uz taj ambijent ne mogu se izostaviti kulturno i historijsko naslijeđe koji imaju zajedničko dejstvo.

Drugi panel bio je na temu značaja programa visokoškolskog obrazovanja za razvoj turizma u Bosni i Hercegovini. Prisutnim su se obratili panelisti prof. dr Meldina Kokorović Jukan, dekan Ekonomskog fakulteta Univerziteta u Tuzli, prof. dr Drago Cvijanović, dekan Fakulteta za turizam i hotelijerstvo u Vrnjačkoj Banji Univerziteta u Kragujevcu, prof. dr Nemanja Berber, Ekonomski fakultet u Subotici Univerziteta u Novom Sadu te Nina Kovač predstavnica USAID Turizam u Bosni i Hercegovini.

Govoreno je o iskustvima, kreiranju i inoviranju studijskih programa turizma te kompetencijama koje daju ovi programi, ali i o njihovom značaju za srednjoškolske programe ugostiteljstva i turizma. A Nina Kovač prezentovala je projekte razvoja održivoga turizma u Bosni i Hercegovini i postignute rezultate.

The development of tourism was discussed at the Plum Fair

It is already an established practice to hold panel discussions at the international fair of the agricultural and food industry. On the first panel, on the second day of the 50th jubilee Plum Fair, the topic "Tourist products and human resources in the Tourism Development Strategy of TK" was discussed. The guest lecturers were Prof. Dr. Semir Ahmedbegović, Prof. Dr. Bahrija Umihanić, Prof. Dr. Almir Peštek and Prof. Dr. Željka Stjepić Srkalović.

The tourism development strategy of the Tuzla Canton should be a platform for all future activities when it comes to the development of tourism and the overall economy of Bosnia and Herzegovina. They talked about what are the motives that can be produced into a tourist resource, and through thematic forms of tourism, more tourist resources could be formed that would be active during different parts of the season in one year.



- We start from the tourist motive, which turns into a tourist resource and only becomes so when other factors of tourism exist. These are traffic, accommodation capacity, catering and others that help tourists in a certain situation. We also had problems with the Tuzla airport, which is an assumption that will leave a mark on tourist traffic, said Professor Ahmedbegović.

Through the panel discussion, it could be concluded that Bosnia and Herzegovina does not think in the way of mass tourism, they are less and less interesting on the tourist market, here they think about smaller forms specifically and locally.

- When we offer a healthy space, food and water, then we can also offer an arrangement that will talk about a tourist product that is based on health, because the focus must be on health. People insist on this, because they want to move in a healthy space and we have to offer what others don't have, said Prof. Dr. Semir Ahmedbegović.

As special forms of tourism, the town fair, which has been going on for fifty years due to serious agricultural production, as well as agro tourism, is singled out, and in addition to this environment, the cultural and historical heritage, which have a common effect, cannot be left out.

The second panel was on the importance of higher education programs for the development of tourism in Bosnia and Herzegovina. The panelists were prof. Dr. Meldina Kokorović Jukan, Dean of the Faculty of Economics, University of Tuzla, prof. dr Drago Cvijanović, dean of the Faculty of Tourism and Hotel Management in Vrnjačka Banja, University of Kragujevac, prof. Dr. Nemanja Berber, Faculty of Economics in Subotica, University of Novi Sad, and Nina Kovač, representative of USAID Tourism in Bosnia and Herzegovina.

They talked about the experiences, creation and innovation of tourism study programs and the competencies provided by these programs, as well as their significance for high school hospitality and tourism programs. Nina Kovač presented sustainable tourism development projects in Bosnia and Herzegovina and the achieved results.

Poljoprivredna mehanizacija na Sajmu šljive

Firma “Sinpeks B” iz Bijeljine je izložila traktore, poljoprivrednu mehanizaciju, priključne mašine i opremu za uređenje i održavanja vrta.

- Ove godine smo na sajmu u Gradačacu izložili traktore Tafe i naš brend Agrina iz garden programa prskalice, freze, malčere i drugo, rekao je direktor Stevica Simojlović.

Izložbeni salon imala je firma “Rakić” iz Brčko Distrikta koja je predstavila pet modela IMT traktora sa priključcima.

- Lijepo mi je i zadovoljan sam sa Sajmom šljive, posebno sa izloženom mehanizacijom. Najviše me interesuju traktori i poljoprivredne mašine. Kupio sam jedno vitlo, a zanima i ovaj raspršivač gnojiva. Bavim se poljoprivredom, uglavnom obradom zemljišta, rekao je Hamzaliya Avdić iz Doboja.



Agricultural machinery at the Plum Fair

The company "Sinpeks B" from Bijeljina exhibited tractors, agricultural machinery, attachment machines and equipment for landscaping and garden maintenance.

-This year at the fair in Gradačac, we exhibited Tafe tractors and our Agrina brand from the garden program of sprayers, tillers, mulchers and more, said director Stevica Simojlović.

The exhibition hall was owned by the company "Rakić" from Brčko District, which presented five models of IMT tractors with attachments.

- It's nice and I'm satisfied with the Plum Fair, especially with the exhibited machinery. I am most interested in tractors and agricultural machines. I bought a winch, and I am also interested in this fertilizer spreader. I am engaged in agriculture, mainly land cultivation, said Hamzalija Avdić from Dobož.



Održan 6. međunarodni sajam pčelarstva



UDRUŽENJE PČELARA «PČELA» GRADAČAC

6.Međunarodni sajam pčelarstva Gradačac



Na jubilarnom 50. Međunarodnom Sajmu šljive u Gradačcu, kao podsajamska manifestacija Udruženje pčelara "Pčela" Gradačac organizovalo je 6. Međunarodni sajam pčelarstva.

Za 6. Međunarodni sajam pčelarstva je bilo prijavljeno 35 izlagača, ali nemili događaj koji se početkom avgusta desio u Gradačcu poremetio je dolazak gostiju, tako da je na Sajmu pčelarstva svoje proizvode izložilo petnaest izlagača. Kako su saopćili organizatori, na Sajmu pčelarstva izloženi su med i drugi proizvodi od meda, a prikupljanje uzoraka će se vršiti u mjesecu oktobru. Izlagači su bili većinom sa područja BiH i iz Crne Gore.

U sklopu sajma pčelarstva održane su tri panel diskusije na temu "Aktuelna problematika u pčelarstvu Bosne i Hercegovine sa posebnim osvrtom na Varou desturktor", "Usklađivanje legislative Bosne i Hercegovine sa legislativom EU" i "Apiterapija - sticanje potrebnih dozvola koje izdaje Udruženje apiterapije". Gosti predavači bili su Željko Mikulić, Božin Miljković i mr.sc. Nijaz Bajramović, pomoćnik direktora Agencije za sigurnost hrane BiH.



Na prvom panelu "Aktuelna problematika u pčelarstvu Bosne i Hercegovine sa posebnim osvrtom na Varou desturktor" posebno se akcentirala dijagnostika i način određivanja prisustva varoe u pčelinjim društvima koja bi bila korisna za pčelare.

- Varoa je jedan nametnik koji siše himolimfu pčele i na taj način uništava pčelinja društva koja je sada izrazito veliki problem u pčelarstvu. Imamo razne metode kako doći do rješenja i konačnog cilja, a naš cilj je da dobijemo bitku protiv varoe.



Iz osobnog iskustva smo jer imamo velike pčelinjake smo pokazali kako držati varou pod kontrolom, rekao je Mikulić.

Na drugom govorilo se o usklađivanju zakona u oblasti meda sa zakonodavstvom Bosne i Hercegovine i porijeklu meda koji dolazi iz BiH.

- Jedan od glavnih razloga zašto smo danas ovdje je taj da je prijedlog vezan za izmjenu pravilnika o medu i pčelinjim proizvodima gdje ćemo mijenjati dosadašnji, jedan neprecizan termin gdje se nije navodila zemlja porijekla meda. Sada idemo na to da izmijenimo direktivu gdje će svaki proizvođač meda na svojoj deklaraciji morati navesti i zemlju porijekla, navodi Nijaz Bajramović

The 6th international beekeeping fair was held

On the jubilee 50th International Plum Fair in Gradačac, as a sub-fair event, the beekeepers' association "Pčela" Gradačac organized the 6th international beekeeping fair.

35 exhibitors were registered for the 6th International Beekeeping Fair, but the unfortunate event that happened in Gradačac at the beginning of August disrupted the arrival of guests, so fifteen exhibitors exhibited their products at the Beekeeping Fair. As the organizers announced, honey and other honey products are exhibited at the Beekeeping Fair, and the collection of samples will be done in October. Most of the exhibitors were from Bosnia and Herzegovina and Montenegro.

As part of the beekeeping fair, three panel discussions were held on the topic "Current issues in beekeeping in Bosnia and Herzegovina with special reference to the Varroa destructor", "Harmonizing the legislation of Bosnia and Herzegovina with the EU legislation" and "Apitherapy - obtaining the necessary permits published by the Apitherapy Association". Guest lecturers were Željko Mikulić, Božin Miljković and M.Sc.Nijaz Bajramović, assistant director of the Food Safety Agency of Bosnia and Herzegovina and Montenegro.

On the first panel, "Current issues in beekeeping in Bosnia and Herzegovina with a special focus on Varroa destructor", special emphasis was placed on diagnostics and methods of determining the presence of Varroa in bee colonies, which would be useful for beekeepers.

- Varroa is an intruder that sucks the hemolymph of bees and thus destroys bee colonies, which is now an extremely big problem in beekeeping. We have various methods to reach the solution and the final goal, and our goal is to win the battle against varroa. From personal experience, because we have large apiaries, we have shown how to keep the varro under control, said Mikulić.

At the second meeting, it was discussed the harmonization of laws in the area of honey with the legislation of Bosnia and Herzegovina and the origin of honey that comes from Bosnia and Herzegovina.

- One of the main reasons why we are here today is that the proposal is related to the amendment of the regulations on honey and bee products, where we will change the current one, an imprecise term where the country of origin of the honey was not specified. Now we are going to amend the directive where every honey producer will have to state the country of origin on their declaration, says Nijaz Bajramović.

Apiterapija u svrhu podizanja kvalitete života

Kao i prethodnih godina gradačački sajam je bio prilika da se govori o novim tehnologijama i dostignućima u poljoprivredi i prehrambenoj industriji, ali i u oblasti turizma. Između ostalog održan je niz stručnih predavanja, a u okviru podsajamske manifestacije "6. Sajam pčelarstva Gradačac 2023", govorilo se i o apiterapiji. Predavač je bio Božin Milojković, certificirani apiterapeut apiterapeutskog udruženja "Apis" iz Beograda.

- Apiterapija je kultura specifičnog načina proizvodnje i korištenja različitih pčelinjih proizvoda kroz apiinhalacija (udisanje zraka iz košnice) s ciljem očuvanja zdravlja, podizanja kvalitete života ili kao pomoći kod određenih zdravstvenih tegoba, rekao je Milojković.

Prisutni su se upoznali kako se api-inhalacija koristi i primjenjuje na način da se košnica spoji sa pčelinjim društvom koji se kroz inhalaciju udiše. S ciljem očuvanja zdravlja, podizanja kvalitete života ili kao pomoći kod određenih zdravstvenih tegoba.

Udruženje pčelara "Pčela" Gradačac, koje je bilo organizator ove podsajamske manifestacije na 50. jubilaranom Sajmu šljive, planira kupovinu zemljišta za izgradnju pčelarskog doma, što nakon završetka projekta otvara mogućnosti organizovanja edukativnih radionica, ali i primjene apiterapije i na ovom području.



Apitherapy for the purpose of improving the quality of life

Kao i prethodnih godina gradačački sajam je bio prilika da se govori o novim tehnologijama i dostignućima u poljoprivredi i prehrambenoj industriji, ali i u oblasti turizma. Između ostalog održan je niz stručnih predavanja, a u okviru podsajamske manifestacije "6. Sajam pčelarstva Gradačac 2023", govorilo se i o apiterapiji. Predavač je bio Božin Milojković, certificirani apiterapeut apiterapeutskog udruženja "Apis" iz Beograda.

- Apiterapija je kultura specifičnog načina proizvodnje i korištenja različitih pčelinjih proizvoda kroz apiinhalacija (udisanje zraka iz košnice) s ciljem očuvanja zdravlja, podizanja kvalitete života ili kao pomoći kod određenih zdravstvenih tegoba, rekao je Milojković.

Prisutni su se upoznali kako se api-inhalacija koristi i primjenjuje na način da se košnica spoji sa pčelinjim društvom koji se kroz inhalaciju udiše. S ciljem očuvanja zdravlja, podizanja kvalitete života ili kao pomoći kod određenih zdravstvenih tegoba.

Udruženje pčelara "Pčela" Gradačac, koje je bilo organizator ove podsajamske manifestacije na 50. jubilarnom Sajmu šljive, planira kupovinu zemljišta za izgradnju pčelarskog doma, što nakon završetka projekta otvara mogućnosti organizovanja edukativnih radionica, ali i primjene apiterapije i na ovom području.



Premijer Nikšić i gradonačelnik Dervišagić obišli pogone mljekare „Inmer“ u Gradačcu

Posebnost ovogodišnjeg sajma je da se obilježavaju dva važna jubileja. Gradačački Sajam šljive, kao najstarija sajamska manifestacija u Bosni i Hercegovini, slavi jubilarno 50. izdanje tradicije i uspjeha, a kompanija Lactalis BH obilježava 20 godina proizvodnje UHT mlijeka u Mljekari Inmer.

Tim povodom, nakon svečane ceremonije otvaranja jubilarnog 50. Međunarodnog sajma poljoprivrede i prehrambene industrije – Sajma šljive, premijer Federacije BiH Nermin Nikšić i gradonačelnik Edis Dervišagić posjetili su nedavno otvoren novoizgrađeni pogon mljekare „Inmer“ u Gradačcu.



Tom prilikom istaknuta je opredijeljenost Lactalisa jačanju domaće proizvodnje i uvođenju inovacija u prehrambeni sektor. Lactalis BH od 2007. godine posluje u našoj zemlji i od male kompanije izrastao je u nosioca razvoja poljoprivrede u BiH.

- U nove tehnologije u ovoj mljekari, zajedno sa dosadašnjim ulaganjima u proizvodne procese, uložili smo 22 miliona eura i svjesni smo da samo tako možemo zadržati ljude na selu i u

gradu, pružiti im konkretnu podršku i osnažiti Bosnu i Hercegovinu. Podsjećam da je Lactalis BH sa svojom mljekarom Inmer najveći izvoznik mlijeka i mliječnih proizvoda u BiH, te da i u budućnosti namjeravamo to ostati, istakao je Kečo, te dodao kako već naredne godine planiraju nova ulaganja u mljekaru Inmer u Gradačcu.

Kako je istaknuto, Lactalis BH u mljekari „Inmer“ otvorila je uoči jubilarnog Sajma šljive novoizgrađeni pogon za preradu mlijeka u koji je uložila 2,4 miliona eura. Kompanija koja je jedan od nosilaca mljekarske industrije u Bosni i Hercegovini postala je bogatija za novi UHT pogon, što će dovesti do povećanja proizvodnih kapaciteta trajnog mlijeka.



Lactalis BH i njena mljekara „Inmer“ najveći su izvoznik mlijeka i mliječnih proizvoda iz BiH sa učešćem od 30% od ukupnog izvoza naše zemlje. Ova kompanija na šest lokacija zapošljava blizu 300 radnika, a investicije u Gradačcu, jednoj od najvećih mljekara u BiH, imaju za cilj povećanje proizvodnih kapaciteta i doprinos većoj produktivnosti i energetskej efikasnosti.

Za sljedeću godinu najavljeno je ulaganje dodatnih 1,3 miliona eura u ovu mljekaru kako bi, osim povećanja kapaciteta UHT linije bio proširen i kapacitet linije za jogurte. Ovim investicijama će biti unaprijeđen ne samo kvalitet proizvoda, već i uslovi rada svih uposlenika.

Kao dugogodišnji partner u razvoju domaćeg tržišta, Lactalis BH svoju proizvodnju bazira na otkupu mlijeka najboljeg kvaliteta, proizvedenog na domaćim farmama.

Lactalis BH i mljekara „Inmer“ dugogodišnji je prijatelj i sponzor gradačačkog Sajma šljive.

Prime Minister Nikšić and Mayor Dervišagić visited the facilities of the "Inmer" dairy in Gradačac.

The special feature of this year's fair is that it celebrates two important jubilees. Gradačac Plum Fair, as the oldest fair event in Bosnia and Herzegovina, is celebrating its 50th jubilee edition of tradition and success, and the Lactalis BH company is celebrating 20 years of UHT milk production at the Inmer Dairy.

On this occasion, after the opening ceremony of the jubilee 50th international fair of agriculture and food industry - the Plum Fair, the Prime Minister of the Federation of Bosnia and Herzegovina Nermin Nikšić and the Mayor Edis Dervišagić visited the recently opened newly built plant of the "Inmer" dairy in Gradačac.

On that occasion, the commitment of Lactalis to the strengthening of domestic production and the introduction of innovations in the food sector was highlighted. Lactalis BH has been operating in our country since 2007 and has grown from a small company to a leader in the development of agriculture in BiH.

- We have invested 22 million euros in new technologies in this dairy, together with previous investments in production processes, and we are aware that this is the only way we can keep people in the countryside and in the city, provide them with concrete support and strengthen Bosnia and Herzegovina. I remind you that Lactalis BH with its Inmer dairy is the largest exporter of milk and dairy products in BiH, and that we intend to remain so in the future, pointed out Kečo, adding that they are already planning new investments in the Inmer dairy in Gradačac next year.

As it was pointed out, Lactalis BH in the "Inmer" dairy opened a newly built milk processing facility in which it invested 2.4 million euros before the Jubilee Plum Fair. The company, which is one of the leaders of the dairy industry in Bosnia and

Herzegovina, has become richer for the new UHT plant, which will lead to an increase in the production capacity of permanent milk.

Lactalis BH and its dairy "Inmer" are the largest exporter of milk and dairy products from BiH with a share of 30% of the total export of our country. This company employs close to 300 workers at six locations, and the investments in Gradačac, one of the largest dairies in Bosnia and Herzegovina, are aimed at increasing production capacity and contributing to greater productivity and energy efficiency.

For next year, an additional 1.3 million euros has been invested in this dairy so that, in addition to increasing the capacity of the UHT line, the capacity of the yogurt line will also be expanded. These investments will improve not only product quality, but also the working conditions of all employees.

As a long-standing partner in the development of the domestic market, Lactalis BH bases its production on the purchase of the best quality milk, produced on domestic farms.

Lactalis BH and "Inmer" dairy is a longtime friend and sponsor of the Gradačac Plum Fair.



Partneska saradnja Gradačca i njemačkog grada Durena

I na jubilarnom 50. Međunarodnom sajmu poljoprivrede i prehrambene industrije - Sajmu šljive u Gradačcu boravila je delegacija iz Durena koju je predvodio gradonačelnik Frank Peter Ullric. Zajedno sa kolegom Edisom Dervišagićem obišli su sajmište, upoznali se sa izlagačima i probali izložene prehrambene proizvode.

- Ovo je moja prva posjeta Gradačcu, jako mi se sviđa grad i ljudi veoma srdačni. Sajam šljive je veoma lijep i zanimljiv. Iako smo u kratkoj posjeti tu smo da se upoznamo. Uskoro ćemo razgovarati o mogućnostima kako da radimo zajedno i unapređujemo poslovne mogućnosti između Durena i Gradačca. To je način na koji želimo nastaviti naše partnerstvo, kazao je gradonačelnik Durena uz želju da se što češće vidamo i nastavimo prijateljstvo.

Edis Dervišagić, gradonačelnik Gradačca ističe kako postoji kontinuirana saradnja, razmjena informacija, stažiranja uposlenika iz Gradačca u Durenu.



- Mislim da je ta saradnja u proteklom periodu dala veliki doprinos unapređenju rada gradske administracije. Imali smo priliku da naši sugrađani, studenti i učenici, članovi udruženja građana posjete Duren i ta saradnja će biti nastavljena i u narednom periodu, rekao je Dervišagić.

Tokom posjete upriličena je i svečanost na kojoj je predsjedavajući Gradskog vijeća Grada Gradačac, Mustafa H. Ađulović uručio priznanje "Počasni građanin" Polu Lariju, bivšem gradonačelniku Durena koje mu je dodijeljeno 2020. godine, ali zbog pandemije korona virusa tek sada je upriličena ova ceremonija dodijele priznanja.

Podsjetimo, Gradačac u Bosni i Hercegovini i Duren u Njemačkoj dijeleći sudbinu ratnih razaranja i teških ljudskih subina, posebno izbjeglog stanovništva, prije više od dvije decenije uspostavili su partnerske odnose.

Njemački grad Duren je 1944. godine nakon bombardovanja u potpunosti uništen i stanovništvo je bilo primorano da napusti svoje domove. Gradačac je tokom agresije na Bosnu i Hercegovinu bio poprište ratnih razaranja. I pored toga, početkom 1992. godine stanovnici Gradačca su u svoje domove primili prognane i izbjeglice iz Podrinja ali i iz Modriče, Bosnaskog Šamca i drugih mjesta. Nažalost, ratna dejstva su bila sve veća i razarajuća pa je naređena evakuacija stanovništva.

Mnoge izbjeglice su napustile Bosnu i Hercegovinu. Oko 900 izbjeglica srdačno je prihvaćeno od stanovika Durena gdje su ostali do 1998. godine. Nakon završetka rata njih 220 se odlučuje vratiti u Gradačac gdje su smješteni u izbjegličko naselje izgrađeno uz pomoć grada Durena. Ovo naselje u Gradačcu nazvano je po gradu donatoru "Duren".

Prijateljstvo nastalo te 1998. godine preraslo je u partnersku saradnju gradova Gradačca i Durena a ozvaničeno je 2001. godine. Od tada do danas relizovano je niz uzajamnih posjeta, humanitarnih projekata, razmjena učenika, pomoći učenicima i školama ali i drugim institucijama u Gradačcu.

Posebno se njeguje saradnja i posjete sajmovima Štat-fest u Direnu i Sajmu šljive u Gradačcu. To je prilika da se ljudi bolje upoznaju, uspostve prijateljske i poslovne veze.

Partnership cooperation between Gradačac and the German city of Duren

A delegation from Duren led by the mayor Frank Peter Ullric was present at the jubilee 50th international fair of agriculture and food industry - Plum Fair in Gradačac. Together with their colleague Edis Dervišagić, they visited the fairgrounds, met the exhibitors and tried the displayed food products.

- This is my first visit to Gradačac, I really like the city and the people are very friendly. The plum fair is very beautiful and interesting. Although we are on a short visit, we are here to get to know each other. Soon we will discuss the possibilities of how to work together and improve business opportunities between Duren and Gradačac. This is the way we want to continue our partnership, said the mayor of Duren with the desire to see each other as often as possible and continue our friendship.

Edis Dervišagić, the Mayor of Gradačac points out that there is continuous cooperation, exchange of information, internships of employees from Gradačac in Duren.

- I think that this cooperation in the past period made a great contribution to improving the work of the city administration. We had the opportunity for our fellow citizens, students and pupils, members of citizens' associations to visit Duren, and this cooperation will be continued in the coming period, said Dervišagić.



During the visit, a ceremony was held where the chairman of the City Council of the City of Gradačac, Mustafa H. Ađulović, presented the award "Honorary Citizen" to Pol Lari, the former mayor of Duren, which was awarded to him in 2020, but due to the corona virus pandemic, this awarding ceremony was held only now.

Let us remind you that Gradačac in Bosnia and Herzegovina and Duren in Germany, sharing the fate of war destruction and severe human suffering, especially the refugee population, established partnership relations more than two decades ago.

The German town of Duren was completely destroyed after the bombing in 1944 and the population was forced to leave their homes. During the aggression against Bosnia and Herzegovina, Gradačac was the scene of war destruction. Despite this, at the beginning of 1992, the residents of Gradačac welcomed exiles and refugees from Podrinje, as well as from Modriča, Bosnaski Šamac and other places. Unfortunately, the effects of war were increasing and devastating, so the evacuation of the population was ordered.

Many refugees left Bosnia and Herzegovina. About 900 refugees were warmly accepted by the inhabitants of Duren, where they stayed until 1998. After the end of the war, 220 of them decided to return to Gradačac, where they were placed in a refugee settlement built with the help of the city of Duren. This settlement in Gradačac is named after the donor city "Duren".

The friendship that began in 1998 grew into a partnership between the cities of Gradačac and Duren, and was made official in 2001. Since then, a series of mutual visits, humanitarian projects, student exchanges, assistance to students and schools, but also to other institutions in Gradačac have been implemented.

Cooperation and visits to the Stat-fest fairs in Duren and the Plum Fair in Gradačac are especially cherished. It is an opportunity for people to get to know each other better, to establish friendly and business relations.

Održan jubilarni 50. Međunarodni Sajam šljive u Gradačcu

U Gradačcu je od 23. do 26. avgusta 2023. godine održan 50. jubilarni Međunarodni sajam poljoprivrede i prehrambene industrije - Sajam šljive. Na oko 5000 metara kvadratnih predstavilo se preko 300 izlagača iz Bosne i Hercegovine, zemalja regiona, Francuske i Turske. Organizator ove jubilarne sajamske manifestacije bila je Turistička zajednica grada Gradačca, uz podršku Grada Gradačca i brojnih partnera i sponzora.

- Sve planirane aktivnosti su realizovane. Vjerujem da smo se okoristili predavanjima sa stručno-naučnog savjetovanja o poljoprivredi i turizmu kao i pčelarstvu. Drago nam je što su u godini jubileja naši izlagači zadovoljni učešćem na ovoj sajamskoj manifestaciji. Iako smo zbog tragedije koja je nedavno zadesila naš grad otkazali sve zabavne programe, raduje nas činjenica da su grad i sajmište posjetili brojni gosti i turisti. To pokazuje da gosti, izlagači i naši sugrađani vole i rado dolaze na ovu manifestaciju, bez obzira na okolnosti u kojima se organizuje i na tome im se još jednom srdačno zahvaljujemo, rekao je Ensar Mešanović, voditelj Turističkog ureda u Gradačcu.



Jubilee 50th International Plum Fair held in Gradačac

From August 23 to 26, 2023, the 50th Jubilee International Fair of Agriculture and Food Industry - Plum Fair was held in Gradačac. Over 300 exhibitors from Bosnia and Herzegovina, the countries of the region, France and Turkey presented themselves on about 5,000 square meters. The organizer of this jubilee fair event was the Tourist Board of the town of Gradačac, with the support of the City of Gradačac and numerous partners and sponsors.

- All planned activities have been implemented. I believe that we benefited from the lectures from the expert-scientific consultation on agriculture and tourism as well as beekeeping. We are glad that in the jubilee year our exhibitors are satisfied with their participation in this fair event. Although we have canceled all entertainment programs due to the tragedy that recently befell our city, we are pleased by the fact that many guests and tourists visited the city and the fairgrounds. This shows that guests, exhibitors and our fellow citizens love and are happy to come to this event, regardless of the circumstances in which it is organized, and for that we thank them once again, said Ensar Mešanović, head of the Tourist Office in Gradačac.





16. САЈАМ ШЉИВЕ

Градачац, 22—26. VIII 1984. године

РАДНА ОРГАНИЗАЦИЈА

»ГРАДАЧАЧКИ САЈАМ« ГРАДАЧАЦ

На основу критеријума Правилника за оцењивање, сваки члан Комисије вршило је самосталну процену узорана, па је заједничном просечном оценом усвојен тј. установљен следећи квалитет за наведених 47 узорана и то:

Додељено је 24 златне медаље, 16 сребрних и 6 бронзаних и 1 узорак је оцењен оценом испод квалитета.

Додељене су медаље за следеће производе и које, које иду на извоз, са (Степино Д. Урошевски)

телефон: (078) 87-388, 87-133, 87-440
телеграм: Сајам шљиве
адреса: 44742

СТРО ВАРЛАДИН ОДУР
МИНАКВА — НОВИ САД

- златна медаља
- сребрна медаља
- бронзна медаља
- златна медаља
- сребрна медаља
- бронзна медаља
- златна медаља
- сребрна медаља
- бронзна медаља
- златна медаља
- сребрна медаља
- бронзна медаља
- златна медаља
- сребрна медаља
- бронзна медаља



ОЊНИ СИРУПИ

АНШК РО ФОР

22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50

6 MOZAIK POSAVINE ★ MOZAIK POSAVINE ★ MOZAIK POSAVINE ★

Dani posvećeni jugoslovenskoj šljiv

Очекује се да
Prvi put i
već Najveći
Jazerni Harmon

Završen Dan šljive u Gradacūcu: Ekonomsko značenje plavih plodova



Učestvuje na gostovanju u Gradacūcu i izlazi iz svoje kuće s košarom šljiva

.....
Pripreme za otkup jabuke u Gradačcu

Bit će dovoljno za marmeladu

Dvije klase jabuke • Plasman
zabrinjava proizvođače

Zemljoradnička zadruga "Trebava" iz Gradačca nastavlja sa tradicionalnim otkupom voća i povrća. Trenutno se vrše pripreme za otkup jabuke između 100 i 200 tona za poznatog kupca. U ovom slučaju to je gradačaćka fabrika za proizvodnju i preradu voća i povrća "Bosnaprodukt". Jabuka će se otkupljivati u dvije klase, i to industrijska u refuzi po cijeni od 15 feninga, a tretirana-konzumna po 50 feninga.

Kako saznajemo u "Bosnaproduktu" kapaciteti fabrike su dosta veći od 200 tona, ali zbog smanjenog tržišta i nemogućnosti većeg plasmana proizvoda, ove količine zadovoljavaju trenutne potrebe proizvodnje marmelade. Iz ovoga je jasno da pregovore o otkupu ne diktira ni kvalitet, ni količina ponuđenog nego način plaćanja i plasman proizvoda.

Osim jabuke "Bosnaprodukt" je ugovorio i otkup dunja i manje količine šipurka. Iako vrijeme nije za otkup poljoprivrednih proizvoda zbog malog tržišta i nemogućnosti isplata, zaposleni u



Dobar urod jabuke

"Trebavi" ulažu maksimalne napore da nastave sa započetim i na taj način zemljoradnike ne ostave sa nezbrinutim proizvodima.

Tako je za gradsko tržište otkupljeno oko 10-15 vagona šljive, koja ove godine zbog slabog uroda je jedva viđena kako u maloprodaji, tako i na pijacama.

Dž. DELIĆ

OSJEČKA KOMORA organizator nastupa slavonskih tvrtki na sajmu u Gradčacu

Sajam šljive Slavoncima prilika za povećanje trgovine s Bosnom

Dana 15/STROJ

U prvih šest mjeseci ove godine Osječko-baranjska županija povećala je izvoz u BiH za 80 posto

GRADČAC - Za posljednje Osječko-baranjske županije tržilo Bosne i Hercegovine mora shvatiti. Naša za prvih šest mjeseci, u usporedbi s istim razdobljem prošle godine, ostvarili su povećanje izvoza za 80 posto. Odgovor, poručuju nam iz ovog kraja gradčaci, omogućit će povećanje od 120 milijuna američkih dolara. Inače, u samom doljeznom razdoblju, prodaja se u skladu očekivati na sajmu u Gradčacu,

ovim konstantni je Zoran Kavalić, predsjednik HGK, Osječko-baranjske županije, koji je u posljednjem razdoblju nastupa za slavonske proizvođače tvrtki na ovom sajmu. Radi se o proizvodima vina, masla i proizvoda od masla, konditorskih proizvoda, veprene za ispečenje mesa, perca i kiseljavih jela, proizvodnji soli, kiseljavih jela i perca iz sušenog povrća i drugih proizvoda, odnosno o tvrtkama Krasno - Vira Kraljević, Sotara plastika iz Vukovca, Virovina Antonović Doli, Zagonjci iz sela glčara Osječko-baranjske županije, Kraljević Dajak, Ešdari Vidušić i Ešdarić iz Gradčaca. A koliko je domaćinama vrijedno ovakav nastup Slavonaca potvrđuje i riječi Mehmedovića, Mehmedovića, izvršnog direktora gradčackog sajma.

- Za naš ovaj kolektivni nastup očekujem i slavonskih tvrtki, prodaja se u skladu očekivati na sajmu u Gradčacu,

postoji i bitna je da istaknuti bude prisutan. Inače prije se bez sajma u trgovini i nepostojanje prisutstva naravno na našu stranu "prijelo" (u Hrvatsku, najč.3, kolo 14 se prodaju



Sljiva je među najpopularnijim proizvodima iz slavonskih tvrtki

voće, a slavonski šljiv. Naravno, naša je ovo dobro slavonska firma - kolo Makanaović. Makanaović sajma predstavlja i prehrambene industrije - Sajam šljive, kojemu je ovaj 36. izdanje, zapravo je najmanje specijalizirana sajamska manifestacija u BiH, nastala u Dava Sjiva iz nekoliko desetaka godina. Sajam se održava do petka, 4. rujna, na oko 15000 četvornih metara izložbenog i autorskog prostora. Organizatori iz gradčackog sajma izvještavaju kako je ovogodišnje izdanje u više od 200 izlagača u BiH i izvan njezine teritorije po kvaliteti i broju izlagača od prethodnog. Opetilo se to u slavonskim izlagačima koji su Zoran Kavalić, uz Kamarić Dikanov i inače iz osječke kompanije, ostvario na festivalu sajma u posljednjem razdoblju sajma u BiH, naših slavonkih tvrtki, ali i

zastupljenosti poslovnih partnera. Kavalić se sastao i s Marjanom Vukotićem, predsjednikom Uprave tvrtke Meggle Hrvatska i direktorom Meggle d.o.o. Zagreb, koji je bio u posjetu istaknutom izlagaču kompanije koja u BiH ima nastup u Hrvatski.

Sajam šljive, kojemu je ovo 36. izdanje, najstarija je specijalizirana sajamska manifestacija u BiH

Meković opita za ovaj posljednji razdoblje i koga su predstavljali kojemu najbliže je i Mirslav Zakula iz Ešdarić, direktora sajma u našem kraju. Inače, ovaj i izlagača Prethodnjem, koji je kao stalni partner sajma i organizator predstavlja prisutna na svih desetih izlagača u BiH, naših slavonkih tvrtki, ali i



Centar poljoprivrednog biznisa, prezentacije i edukacije

Ovaj sajam je jedini poljoprivredni sajam koji u cjelini prezentira cjelokupan opus poljoprivredne proizvodnje i njegove probleme

govine i drugih zemalja, promoviranje i novih kreacija, promoviranje bižnog potencijala i industrijskih preradiva. susrete poljoprivrednika sa naučnim radnicima, susrete predstavnika institucija sistema sa zemljoprodnicima. Posebnu kvalitetu Sajmu davalu su susreti proizvođača i predstavnika banaka, zajedničkih nastupa na trećim tržištima na kojima su se dogovarale filozofije razvoja i predstavnika banaka, programa, te davali impulsi, uvođenju novih metoda u proizvodstvu i industriji i promotnoj sferi. Posebnu specifičnost predstavlja njegovanje susreta predstavnika radnika iz oblasti različitih zemalja i zemalja koja su nastala u ovom





SAJAM 51. ŠLJIVE

MEĐUNARODNI SAJAM
POLJOPRIVREDE I
PREHRAMBENE INDUSTRIJE



Izlagачi
EXIBITORS



AGEL PACK PRO doo

Adresa: Industrijska zona bb, Brčko, BiH

Tel: +387 49 507 016

AGRAGOLD doo

Adresa: Industrijska br. 4, Brčko distrikt BiH

Tel: +387 49 220 560

Email: info.bih@agragold.com

AGREKS doo

Adresa: Nikole Tesle br. 39, Donji Žabar, BiH

Tel: +387 54 875 111

Email: office@agreks.org

Kontakt osoba: Nataša Kušlaković

Djelatnost: proizvodnja konzumnih jaja

AGROKALEM

Adresa: Murati bb, Srebrenik, BiH

Tel: +387 61 163 900

Kontakt osoba: Mehuljić Jusuf

AGROKLUB d.o.o.

Adresa: Sv.L.B.Mandića 157, 31000 Osijek, Hrvatska

Tel: +385 99 515 08 35

Email: mario@agroklub.com

Direktor: Mario Relatić

Djelatnost: Internet portali

AGROLIFE d.o.o.

Adresa: Mionica bb, Gradačac, BiH

Tel: +387 61 235 576

Email: info@agrolife.ba

Kontakt osoba: Emir Hećimović

Djelatnost: proizvodnja komposta za uzgoj šampinjona

AGRO KUKURUZOVIĆ d.o.o.

Adresa: Kerep bb, Gradačac, BiH

Tel: +387 61 672 209

Email: nedimkuki@hotmail.com

Direktor: Nedim Kukuruzović

Djelatnost: trgovina

AIDA dizajn

Adresa: Nenavište 11, Gradačac

Tel: +387 61 369 255

AKTIV ŽENA KOČIĆEVO

Adresa: Kočićevo, Gradiška

Tel: + 387 65 814 635

Predsjednica: Željka Despotović

AMARYLLIS HANDMADE

Adresa: Dobropolje 75, Tešanj, BiH

Tel: +387 62 388 455

Email: ddcaida@gmail.com

Kontakt osoba: Aida Delić

ARONIJA OKANOVIĆ TUZLA

Tel: +387 62 004 929

ARTEMIS PLASTIK DAMLAMA SULAMA SISTEMLERI

Adresa: Buca-Izmir-Turkiye

Tel: +90 232 227 48 10

Email: artemisplastiktr@gmail.com

ASA BANKA d.d. Sarajevo

Adresa: Trg Međunarodnog prijateljstva 25, Sarajevo, BiH

Email: ana.colaki@asabanka.ba

Kontakt osoba: Ana Colaki

AUTO SERVIS OMERČIĆ doo

Adresa: Ormanica bb, Gradačac, BiH

Tel: +387 35 868 505

Email: prodajavozila@asomercic.com

Kontakt osoba: Adnan Tokić



B

**BANJA ILIDŽA centar za fizikalnu medicinu,
rehabilitaciju i banjsko liječenje**

Adresa: Hazna bb, Gradačac, BiH

Tel: +387 35 852 300; 368 600

Email: banja.ilidza@bih.net.ba

Kontakt osoba: Selimović Nurija

BH TELECOM d.d. Sarajevo

Adresa: Franca Lehara 7, 71000 Sarajevo, BiH

Tel: +387 33 255 140 / 255 150

Fax: +387 33 221 111

Djelatnost: pružanje telekomunikacijskih usluga
u oblasti fiksne i mobilne telefonije
i prijenosa podataka

BILJE MED KURTOVIĆ

Adresa: Travnik

Tel: +387 61 627 124

Kontakt osoba: Halil Kurtović

BIMAL d.d.

Adresa: Bijeljinska br.9, Brčko, BiH

Tel: +387 49 514 080

Fax: +387 49 220 585

Kontakt osoba: Rahman Babić

BIRAT o.d.

Adresa: Abdurahmana Sirije 88, Sarajevo, BiH

Tel: +387 61 208 084

Email: rahman_babic@hotmail.com

Kontakt osoba: Rahman Babić

BIRO COMMERCE d.o.o.

Adresa: Bosanska bb, Odzak, BiH

Tel: +387 31 763 393, 761 225

Email: komercijala@birocommerce.com

Direktor: Goran Mastela

Djelatnost:

trgovina na veliko ost. ured. mašinama i opremom

BOMS – EXPO

Adresa: Stjepan polje bb, Gračanica, BiH

Tel: +387 35 783 040

Email: info@bomsexpo.com

BORPLASTIKA EKO

Adresa: Aleja Alije Izetbegovića 31, Tuzla, BiH

Tel: +387 35 279 122

Email: office@borplastikaeko.ba

BOSNAPLOD d.o.o.

Adresa: Semberska bb, Brčko, BiH

Tel: +387 49 580 920

Fax: +387 49 580 921

BRIŽ d.o.o.

Adresa: Petra Kočića br.9, Brčko, BiH

Tel: +387 49 232 951

Fax: +387 49 213 905

BULIĆ LJEKOBILJE

Adresa: Sokolački put 223, Bihać, BiH

Tel: +387 61 849 523

Kontakt osoba: Semir Bulić

**CENTAR ZA AKTIVNO STARENJE GRADAČAC**

Adresa: Siniše Mlinarevića 5, Gradačac, BiH

Tel: +387 62 618 598

Email: ramiza.muftic@gmail.com

Kontakt osoba: Ramiza Muftić

CLK INTERPROMET

Tel: +387 61 843 890

Kontakt osoba: Kakeš Almir

**DIVISION AGRO doo**

Adresa: Viteška 48, sarajevo, BiH

Tel: +387 62 237 702

Email: info@divisionagro.ba

Kontakt osoba: Merima Sadiković-Grahić

DIONIS LJUBNIČA doo

Adresa: Bulevar mira 16, Brčko, BiH

Tel: +387 49 490 144

Email: dionisljubnica@gmail.com

DMS TICARET

Adresa: Cumhunyet ibni sina Sk. No 7/2, Tire, Izmir, Turkiye

Tel: + 90 536 268 0291

Email: dmsticaret@gmail.com

Kontakt osoba: Murat Kuslu

DOGAL Kimyevi Maddeler ve Zirai Ilachlar San. ve Tizh.

Adresa: Toplaronu Sokak No:16,

Anadolu Hisan-Istanbul, Turkiye

Tel: +90 (216) 308 6587

Email: info@dogaltrm.com



EKONOMSKI FAKULTET TUZLA

Adresa: Urfeta Vejzagića 8, Tuzla, BiH

Tel: [+387 35 320 820](tel:+38735320820)

Email: ef@untz.ba

EKO ŽIVOT

Adresa: Industrijska zona, Bukinje bb, Tuzla BiH

Tel: +387 35 368 800

Email: info@ekozivot.ba

Direktor: Jasmin Osmanović

ETNO AVLIJA MUJKIĆ

Tel: +387 61 887 974

EUROHERC OSIGURANJE

Adresa: Mije Keroševića Guje bb, Tuzla, BiH

Tel: +387 35 320 400

Djelatnost: osiguranje

EUROPLAKAT BH

Adresa: Mehmeda Spahe 26b, Sarajevo, BiH

Tel: +387 33 252 400

Email: office@europlakatbh.ba

**FANA d.o.o.**

Adresa: Babunovići, Srebrenik, BiH

Tel: +387 61 898 682

Kontakt osoba: Alen Džafić

FASADER d.o.o.

Adresa: Lukavica Rijeka bb, Dobož Istok, BiH

Tel: +387 62 432 418

FENA

Adresa: Ćemaluša 1, Sarajevo, BiH

Tel: +387 33 226 491

Email: fena@fena.gov.ba

Direktor: Elmir Huremović

FINRA

Adresa: Mitra Trifunovića Uče 9, Tuzla, BiH

Tel: +387 35 310 390

Email: studentskaslužba@finra.ba

FRUIT PROM d.o.o.

Adresa: Zmaja os Bosne 55, Čelić, BiH

Tel: +387 62 201 007

Email: info@fruitprom.com

Kontakt osoba: Armin Terzić

Djelatnost: proizvodnju sadnog materijala
jagodastog voća



GALLERY doo

Adresa: Put života 12, sarajevo, BiH

Tel: +387 33 211 612

Email: emina.jusufovic@investmentetc.ba

Kontakt osoba: Emina Jusufović

GEBI doo

Adresa: Vukosavačka 4, Brčko, BiH

Tel: +387 65 475 797

GOLDEN TOURS

Adresa: Marsala Tita 2a-2b (Avaz – Robot centar),Tuzla, BiH

Tel: +387 35 249 220

Email: goldentuzla@gmail.com

Djelatnost: putnička agencija

GRAD GRADAČAC

Adresa: H.K.Gradaševića 54, Gradačac, BiH

Tel: +387 35 369 750

Email: opc.grad@bih.net.ba

Gradonačelnik: Edis Dervišagić

Djelatnost: organ uprave

GRAD SREBRENİK

Adresa: Varoških polja bb, Srebrenik, BiH

Tel: + 387 35 369 162

Email: opc.sreb@bih.net.ba

Gradonačelnik: Adnan Bjelić

Djelatnost: organ uprave

GRIN d.o.o.

Adresa: Patriotske lige bb, Gračanica, BiH

Tel: +387 35 705 244

Email: info@grin.ba

GRUPACIJA PČELARA TK

Adresa: Trg slobode bb, Tuzla, BiH

Tel: +387 35 369 550

Email: komora@kpktz.ba

GUVERNER TURIST

Adresa: Maršala Tita do br.34, Tuzla BiH

Tel: +387 35 247 410

Email: guvernerturist@bih.net.ba

Djelatnost: turistička agencija



HAZNA MEDIKAL TARIM ITH. IHR. SANAYI TIC. LIM. SIR

Adresa: 206/19 Sokak no. 4 Daire 3 Buca -Izmir, Turkiye

Tel: +90 541 822 75 13

Email: arslansinan35@gmail.com

Kontakt osoba: Sinan Arslan

HERBA SOLUTIONS o.d

Adresa: Urijan Dedina 46, Sarajevo, BiH

Tel: +387 61 540 187

Email: info@herbas.ba

Kontakt osoba: Emir Šljivo



INOVATOR ABDULAH SMAJLOVIĆ

Adresa: Tuzlanskog odreda 48, Srebrenik, BiH

Tel: +387 61 150 951

Djelatnost: sušare, pečenjare

INVESTICIJSKA FONDACIJA IMPAKT

Adresa: Šibenska 3, Sarajevo, BiH

Tel: +387 33 207 812

Email: info@impakt.ba

Kontakt osoba: Belma Gijo

IN TOUR

Adresa: Franjevačka 22, Tuzla, BiH

Tel: +387 35 278 557

Email: intour@bih.net.ba

Djelatnost: turistička agencija



JP NACIONALNI PARK UNA

Adresa: Bosanska 17d, Bihać, BiH

[Tel:+387 37 221 528](tel:+38737221528)

Email: info@npuna.ba

Kontakt osoba: Amarildo Mulić



KANTONALNA PRIVREDNA KOMORA TUZLA

Adresa: Trg slobode bb, Tuzla, BiH

Tel: +387 35 369 550

Email: komora@kpktz.ba

Kontakt osoba: Dino Kalesić

KOMPAS

Adresa: ZAVNOBiH-a 13, Tuzla, BiH

Tel: +387 35 252 144

Djelatnost: turistička agencija

KUMULUS

Adresa: 211. Oslobodilačke brigade, Srebrenik, BiH

Tel: +387 61 738 032

Kontakt osoba: Mujo Smajlović



LACTALIS BH d.o.o.

Adresa: 25. Novembar br.5, Gradačac, BiH

Tel: +387 33 564 550

Fax: +387 33 564 590

Email: info@ba.lactalis.com

Kontakt osoba: Emir Zeba

Djelatnost: proizvodnja i trgovina mlijeka i mliječnih proizvoda

LAMINAT Expert

Adresa: Donja Međiđa bb, Gradačac, BiH

Tel: +387 62 462 431

LEDPROM

Adresa: 1. Mart bb, Gradačac, BiH

Tel: +387 61 295 033

Email: info@ledprom.com.ba

Kontakt osoba: Nedžad Mujkanović

Djelatnost: agencija za promociju

LOVIĆ & CO

Adresa: Donji Bistarac bb, Lukavc BiH

Tel: +387 35 541 110

Email: info@lovic.ba

LJUBAVNA PRIČA

Adresa: Mije Keroševića Guje 20, Tuzla, BiH

Tel: +387 63 665 273

Email: info@ljubavnaprica.ba

**MAJEVICA doo**

Adresa: Babunovići, Srebrenik, BiH

Tel: +387 61 734 113

Kontakt osoba: Nihad Ibrić

MALI FARMER

Adresa: Petkovići bb, Zavidovići, BiH

Tel: +387 62 501 111

MAOČANKA COMMERCE d.o.o.

Adresa: Maoča bb, Brčko, BiH

Tel: +387 49 520 780

Email: info@maocanka.com

MARANGOZOGLU SEZLINGER GIDA TARIM IMALAT

Ith. Ihr. San. Tic. Ltd. Sti

Adresa: Uluderbent Mahallesi Kiraz Caddesi No: 53/1

Alasehir – Manisa/Turkiye

Tel: + 90 507 692 41 77

Email: info@alimeana.com

Kontakt osoba: Muhammet Ugur Sezgin

Djelatnost: maslinovo ulje, čaj od maslinovog ulja,
sapun od maslinovog ulja

MASTERPRINT OR

Adresa: Sviračka 53, Gradačac, BiH

Tel: +387 61 440 341

Email: info@masterprint.ba

Kontakt osoba: Mahir Klopčić

MATIĆANKA d.o.o.

Adresa: B. Jelačića 57, Matići, BiH

Tel: +387 31 772 200

Email: info@maticanka.ba

Kontakt: Suljo Kujraković

MAX PROZORI I VRATA doo

Adresa: Donje Ledenice bb, Gradačac, BiH

Tel: +387 63 234 088

Email: info@maxdoo.ba

Kontakt osoba: Adna Isić

MEGGLE d.o.o. POSUŠJE

Adresa: Rastovača polje br.39, Posušje, BiH

Tel: +387 39 685 616

Fax: +387 39 682 213

Email: kristina.galic@meggle.ba

Kontakt osoba: Kristina Galić

Djelatnost: trgovina na veliko mlijeka i mliječnih proizvoda

MEJRA IMŠIROVIĆ

Adresa: Moranjci

Tel: +387 63 285 014

MFS TRADE d.o.o.

Adresa: Klokočnica, Doboj Istok

Tel: +387 35 729 449

Email: mfstrade@hotmail.com

Djelatnost: proizvodnja i prerada mlijeka

MI-BOSPO

Adresa: Bosne srebrene bb, Tuzla, BiH

Tel: +387 35 270 283

Email: mi-bospo@mi-bospo.org

Djelatnost: mikrokreditna organizacija

MILO SELO doo

Adresa: Milino selo bb, Lukavac, BiH

Tel: +387 61 175 258

Email: info@miloselo.ba

Kontakt osoba: Jasmina Džambić

MINGOS COFFEE d.o.o.

Adresa: Industrijska br.3, Brčko, BiH

Tel: +387 61 614 612

Email: stefan.dragicevic@mingos.ba

Kontakt osoba: Stefan Dragičević

MINISTARSTVO OKOLIŠA I TURIZMA FBiH

Adresa: Hamdije Čemerlića 2, Sarajevo, BiH

Tel: +387 33 726 700

MINISTARSTVO POLJOPRIVREDE, ŠUMARSTVA I VODOPRIVREDE FBiH

Adresa: Hamdije Čemerlića 2, Sarajevo, BiH

Tel: +387 33 726 550

Email: info@fmpvs.gov.ba

MINISTARSTVO POLJOPRIVREDE, ŠUMARSTVA I VODOPRIVREDE TK

Adresa: Muftije efendije Kurta 1, Tuzla, BiH

Tel: +387 35 369 421

Email: minpvs@tk.kim.ba

MINISTARSTVO PRIVREDE KANTONA SARAJEVO

Adresa: Reisa Džemaludina Čauševića 1, Sarajevo, BiH

Tel: +387 33 562 122

Email: mp@mp.ks.gov.ba

MINISTARSTVO RAZVOJA, PODUZETNIŠTVA I OBRTA FBiH

Adresa: dr. Ante starčevića bb, Mostar, BiH

Tel: +387 36 449 120

MINISTARSTVO TRGOVINE, TURIZMA I SAOBRAĆAJA TK

Adresa: Mije Keroševića 20, Tuzla, BiH

Tel: +387 35 369 393

Email: mintts@tk.kim.ba

MINISTARSTVO VANJSKE TRGOVINE I EKONOMSKIH ODNOSA BiH

Adresa: Musala 9, Sarajevo, BiH

[Tel:+387 33 220 093](tel:+38733220093)

Email: info@mvteo.gov.ba

MLIN NEZIC d.o.o.

Adresa: Sarajevska bb, Gradačac, BiH

Tel: +387 35 820 011

Email: info@mlin-nezic.com.ba

Kontakt osoba: Nezić Haris

Djelatnost: proizvodnja mlinskih proizvoda

MLIN VUJIČIĆI S.P.

Adresa: Vukosavačka br.84, Brčko distrikt BiH

Tel: +387 49 350 282

Email: mlinvujicici@teol.net

Email: info@distillerymonogram.com

MONOGRAM – HOTEL & DISTILLERY

Adresa: Donji Skugrić bb, Modriča, BiH

Tel: +387 66 119 439

Email: info@distillerymonogram.com



NAŠE AVLIJE udruženje domaćih proizvođača i prodavača

Adresa: Kotromanića 48, sarajevo, BiH

Kontakt osoba: Nejra Selimović

NEŠKOVIĆ M&M PLANTAŽA ARONIJE

Adresa: Karanovac, Doboj, BiH

Tel: +387 66 614 920

Kontakt osoba: Mara Nešković

NOVA BANKA

Adresa: II korpusa Armije BiH, Objekt 0-3, Tuzla, BiH

Tel: +387 35 304 713

NOVOPROM d.o.o.

Adresa: Majevička 4, Modriča, BiH

Tel: +387 53 820 681

Email: office@novoprom.ba

Djelatnost: prodaja repromaterijala za poljoprivredu i
proizvodnja hemijskih proizvoda



OBRTNIČKA KOMORA TK

Adresa: Trg slobode bb, Tuzla, BiH

Tel: +387 35 270 065

Email: obrtnicka.komoratk@gmail.com

OBRTNIČKA KOMORA USK

Adresa: Poliklinika Blok BK2/1, Bihać, BiH

Tel: +387 37 310 454

Email: info@okusk.com.ba

OBRT NG BABIĆ

Adresa: Arnautovići bb, Visoko, BiH

Tel: +387 61 610 932

Email: nevezeta.babic@gmail.com

Kontakt osoba: Nevzeta Babić

OBRT BEG PROM

Adresa: Donje Moštre bb, 71300 Visoko, BiH

Tel: +387 61 401 200

Kontakt osoba: Begić Ermin

OBRT SALKIĆ

Adresa: Hajdarovac 50, Gračanica, BiH

Tel: +387 61 732 959

Email: dinosalkic4@gmail.com

Kontakt osoba: Edin Salkić

Djelatnost: proizvodnja halve i kolača

OBRT TIM BABIĆ

Adresa: Arnautovići 12, Visoko, BiH

Tel: +387 61 137 867

Email: tarik.babic10@gmail.com

Kontakt osoba: Tarik Babić

Djelatnost: proizvodnja i promet suhomesnatih proizvoda

OPĆINA DOBOJ ISTOK

Adresa: Trg Alije Izetbegovića 1, Klokočnica, Doboj Istok, BiH

Tel: +387 35 720 416

Email: admir.sisic@yahoo.com

Kontakt osoba: Admir Šišić

Djelatnost: organ uprave

OPG MARJANOVIĆ

Adresa: Županja, HR

Tel: +385 99 673 79 57

OPG VESELČIĆ

Adresa: Špionica Srednja 134, 75356 Špionica, BiH

Tel: +387 63 032 844

Email: nikola@veselcic.ba

Kontakt osoba: Nikola Veselčić

Djelatnost: proizvodnja povrća i ljekovitog bilja

OPŠTINA MODRIČA

Adresa: Vidovdanska 1, Modriča, BiH

Tel: +387 53 810 433

Email: ivana.mijanica@modrica.ba

Kontakt osoba: Ivana Mijanica

Djelatnost: organ uprava

OPŠTA ZADRUGA AIDŽ

Adresa: Brijesnica Mala, Doboj Istok, BiH

Tel: +387 62 745 768

Djelatnost: prirodni sokovi, džemovi, salate

ORHIDEJA ljekovito bilje

Adresa: Srbljani bb, Bihać, BiH

Tel: +387 66 392 987

Email: orhideja_bilje@live.com

Kontakt osoba: Fahir Alibabić

OZKUL TICARET PLASTIK

Adresa: Yaylacik Mahhalles 178 Sokak No.3, Buca, Izmir

Tel: +90 505 898 4942

Kontakt osoba: Ummucan Ozkul



PARMEA d.o.o.

Adresa: Dubrave, tržni centar Arizona, Brčko, BiH

Tel: +387 62 584 841

Email: seidparmea@gmail.com

Kontakt osoba: Seid Ćatić

Djelatnost: fotogafisanje

PARTNER TRAVEL DOO

Adresa: Turalibegova 43, Sarajevo, BiH

Tel: +387 35 294 046

Email: info@partnertravel.ba

Djelatnost: turistička agencija

PAŠNJAK TUZLA

Adresa: Hajrudina Mešića bb, Tuzla, BiH

Tel: +387 35 313 050

Email: info@pasnjak.ba

PČELAR MILOŠ LUČIĆ

Adresa: Šamac

Tel: +387 65 194 071

PČELAR ZIJAD BAHIĆ

Adresa: Gradačac, BiH

Tel: +387 62 277 066

PČELAR ZLATAREVIĆ

Adresa: Orašje

Tel: +387 63 479 364

PČELARSTVO DURAKOVIĆ

Adresa: Gradačac, BiH

Tel: +387 61 725 117

Kontakt osoba: Asmir Duraković

Djelatnost: pčelarstvo

PMG VIP PZ

Adresa: 6. Bataljon bb, Gradačac, BiH

Tel: 0387 35 821 445

Email: edvin.taletovic@gmail.com

Kontakt osoba: Edvin Taletović

POLJOPRIVREDNA APOTEKA AGRO FOOD

Adresa: 3. tuzlanske brigade 31, Tuzla, BiH

Tel: +387 61 558 742

POLJOPRIVREDNO PREHRAMBENI FAKULTET SARAJEVO

Adresa: Zmaja od Bosne 8, sarajevo, BiH

Tel: +387 33 225 727

Email: podrska@ppf.unsa.ba

POLJOVET doo

Adresa: Ormanica bb, Gradačac, BiH

Tel: +387 35 824 425

Email: poljovet@poljovet.com

Kontakt osoba: Zvonko Deronjić

PORTA NATURAE d.o.o.

Adresa: Maršala Tita 75, Srebrenik, BiH

Tel: + 387 62 716 502

Kontakt osoba: Mustafa Šabić

PPG ŠERIĆ

Adresa: Garevac, Modriča

Tel: +387 63 994 855

Kontakt osoba: Gordana Stanišić

Djelatnost: uzgoj aronije

PREC SREBRENİK

Email: prec.srebrenik@gmail.com

Predstavnici: Omić Mehmedalija

Imširović Mejra

PRIVREDNA KOMORA BRČKO DISTRIKTA

Adresa: Cvijete Zuzorić bb, Brčko, BiH

Tel: +387 49 211 999

Fax: +387 49 216 116

Email: pkomora.bd@gmail.com

PRIVREDNA KOMORA UNSKO-SANSKOG KANTONA

Adresa: Trg Maršala Tita bb, Bihać, BiH

Tel: +387 37 316 350

Email: pkusk@bih.net.ba

Kontakt osoba: Sanela Sabljaković

PRIRODNO MATEMATIČKI FAKULTET TUZLA

Adresa: Urfeta Vejzagića br.4, Tuzla, BiH

Tel: +387 35 320 860

Email: pmf@untz.ba

PRIRODNO MATEMATIČKI FAKULTET SARAJEVO

Adresa: Zmaja od Bosne 33-35, Sarajevo, BiH

[Tel:+387](tel:+38733723723) 33 723 723

Email: pmf@pmf.unsa.ba

PZ EKO PLOD

Adresa: Dobojska 97, Modriča, BiH

Tel: +387 53 816 233

Djelatnost: proizvodnja namirnica od voća i povrća

PZ SKUGRIĆANKA

Adresa: Skugrić Gornji bb, Modriča, BiH



R

RADIO GRADAČAC

Adresa: Nenašite bb, Gradačac, BiH

Tel: +387 35 817 427

Email: radiogra@bih.net.ba

Djelatnost: radijska postaja

RADIO KAMELEON

Adresa: Milana Jovanovića br.6, Tuzla, BiH

Tel: +387 35 302 500

Email: berbic@kameleon.ba

Direktor: Zlatko Berbić

RADIOTELEVIZIJA TUZLANSKOG KANTONA

Adresa: Mije keroševića 20, Tuzla, BiH

Tel: +387 35 320 026

Email: direktor@rtvtk.ba

RAKIĆ d.o.o.

Adresa: Brezovo polje bb, Brčko, BiH

Tel: +387 65 444 414

Email: rakicbiro@gmail.com

Kontakt osoba: Dragan Rakić

Djelatnost: prodaja vozila i mehanizacije

RATTAN SEDIA d.o.o.

Adresa: Cerik bb, Brčko, BiH

Tel: +387 49 746 511

Email: info@rattansedia.com

RAZVOJNA AGENCIJA OPŠTINE MODRIČA

Adresa: Svetosavska br.3, Modriča, BiH

Tel: +387 53 811 372

Email: oarmsp@gmail.com

Kontakt osoba: Snježana Vujić

Djelatnost: pružanje podrške lokalnom ekonomskom razvoju

RAZVOJNA BANKA FBiH

Adresa: Igmanska br.1, Sarajevo, BiH

Tel: +387 33 724 982

Email: damira.hadziahmetovic@rbfbih.ba

Kontakt osoba: Damira Hadžiahmetović

Djelatnost: finansijska institucija

REMELIN d.o.o.

Adresa: Šehida 37, Gradačac, BiH

Tel: +387 60 342 11 20

Email: remelin.doo@gmail.com

Kontakt osoba: Nedžad Bristrić

REFAN HASANBEGOVIĆ

Adresa: G. Moranjci

Tel: +387 61 728 595

**SINPEKS B d.o.o.**

Adresa: Industrijska zona 3 br. 15, Bijeljina, BiH

Tel: +387 65 643 440

Email: info@sinpeks.ba

Kontakt osoba: Stevica Simojlović

Djelatnost: trgovina na veliko poljoprivrednim mašinama

SLATKA VAROŠ

Adresa: Mehmeda Ahmetbegovića bb, Gračanica, BiH

Tel: +387 62 346 480

Email: slatkavaroš2007@gmail.com

Kontakt osoba: Hasan Hadžić

Djelatnost: proizvodnja kolača

SOLANA d.d.

Adresa: Soli 3, 75000 Tuzla

Tel: +387 35 282 342

Email: info@solana.ba

Direktor: Bakir Smailagić

Djelatnost: proizvodnja i prodaja soli i proizvoda na bazi soli

SP EDIN HANIĆ

Adresa: Raifa Šaldića bb, Gradačac, BiH

Tel: +387 61 874 134

STUDEN AGRANA d.o.o. rafinerija šećera

Adresa: Industrijska br.4, Brčko, BiH

Tel: +387 49 518 010

Email: info@studen-agrana.com



TAMAM MJEŠAVINA ZAČINA

Adresa: Lukavica, Doboj Istok, BiH

Tel: + 387 61 659 326

Djelatnost: proizvodnja mješavine začina

TOS tvornica opreme i strojeva

Adresa: Industrijska 1, Kneževo, Hrvatska

Tel: +385 31 710 710

Fax: +385 31 710 790

TQM d.o.o.

Adresa: Modrac bb, Lukavac, BiH

Tel: +387 35 553 999

Email: info@tqm.ba

Direktor: Dževad Alić

TRANSTURIST

Adresa: Turalibegova 6, Tuzla, BiH

Tel: +387 35 249 301

Email: turizam@transturist.ba

Djelatnost: turistička agencija

TRIGLAV OSIGURANJE d.d.

Adresa: Meše selimovića 1-C, Tuzla, BiH

Tel: +387 35 301 500

TURISTIČKA ORGANIZACIJA BIJELJINA

Adresa: Kneza Miloša 30, Bijeljina, BiH

Tel: +387 55 224 510

Email: turistbn@gmail.com

TURBO TIM

Adresa: Klokočnica, Doboj Istok, BiH

Tel: +387 62 233 261

TURISTIČKA ZAJEDNICA GRADA GRAČANICA

Adresa: Osman-kapetanova medresa br.13, Gračanica, BiH

Tel: +387 61 054 596

Email: tzggracanica@gmail.com

TURISTIČKA ZAJEDNICA GRADA GRADAČKA

Adresa: H.K.Građašćevića bb, Gradačac, BiH

Tel: +387 35 817 222

Email: info@visitgradacac.ba

TURISTIČKA ZAJEDNICA GRADA SREBRENİK

Adresa: Radnička bb, Srebrenik, BiH

Tel: +387 35 369 162

Email: turizam@srebrenik.ba

TURISTIČKA ZAJEDNICA GRADA TUZLE

Adresa: Solni trg br: 8, Tuzla, BiH

Tel: +387 35 257 499

Email: zlatko.sprecic@tztz.ba

Kontakt osoba: Zlatko Sprečić

TURISTIČKA ZAJEDNICA KANTONA SARAJEVO

Adresa: Dalmatinska 2/4, Sarajevo, BiH

Tel: +387 33 252 000

Email: info@visitsarajevo.ba

Kontakt osoba: Adisa Kušundžija

TURISTIČKA ZAJEDNICA OPĆINE DOBOJ ISTOK

Adresa: Klokočnica bb, Doboj, BiH

TURISTIČKA ZAJEDNICA OPĆINE KALESIJA

Adresa: Trg šehida 11, Kalesija, BiH

TURISTIČKA ZAJEDNICA OPĆINE LUKAVAC

Tel: +387 61 858 429

Email: tzolukavac@gmail.com

TURISTIČKA ZAJEDNICA TUZLANSKOG KANTONA

Adresa: Muftije ef. Kurta br.1, Tuzla, BiH

Tel: +387 35 228 800

Email: turzajtk@bih.net.ba

Kontakt osoba: Miralem Mešković



UDRUŽENJE PČELARA BAGREM

UDRUŽENJE PČELARA DOBOJ ISTOK

Tel: +387 61 281 581

UDRUŽENJE PČELARA KOŠČAN

Adresa: Igmanski put 15, Hadžići, BiH

Tel: +387 61 445 619

Email: esrefbajrektarevic2@gmail.com

Kontakt osoba: Esref Bajrektarević

UDRUŽENJE POSLODAVACA BRČKO DISTRIKTA

Adresa: Bulevar mira bb, zgrada Delta, Brčko, BiH

Tel: +387 49 217 665

Email: upbdbih@gmail.com

Kontakt osoba: Aida Ivčev

Djelatnost: djelatnost poslovnih udruženja i udruženja poslodavaca

UDRUŽENJE ŽENA DOBOJ ISTOK

Adresa: Klokočnica, Doboj Istok, BiH

Tel: +387 61 762 083

UDRUŽENJE ŽENA ISKRA MODRIČA

UKAL ELEVAGE

Adresa: 2 Rue de l'étang Parc Économique, Eschbach, Francuska

Tel: +333 88 074 015



VALPLAST vrtni centar

Adresa: Duboki Potok bb, Srebenik, BiH

Tel: +387 61 146 651

Kontakt osoba: Salko Omerović

VANJSKOTRGOVINSKA KOMORA BiH

Adresa: Branislava Đurđeva 10, Sarajevo, BiH

[Tel:+387 33 566 222](tel:+38733566222)

Email: info@komorabih.ba

VINO DUHAN VOĆE

Adresa: Ružići bb, Grude, BiH

Tel: +387 39 674 074

VIP SEMA d.o.o.

Adresa: Kerep, 76250 Gradačac

Tel: +387 61 749 840

Email: semirdjedovic80@gmail.com

Direktor: Semir Djedović

Djelatnost: Trgovina

VLADA FBiH

Adresa: Hamdije Čemerlića 2, Sarajevo, BiH

Tel: +387 33 650 457

Email: info@fbihvlada.gov.ba

VLADA KANTONA SARAJEVO

Adresa: Reisa Džemaludina Čauševića 1, Sarajevo, BiH

Tel: +387 33 562 000

Email: vlada@vlada.ks.gov.ba

VLADA TUZLANSKOG KANTONA

Adresa: Rudarska 65, Tuzla, BiH

Tel: +387 35 369 317

VOĆNI RASADNIK d.o.o.

Adresa: Špionica Gornja, Srebrenik, BiH

Tel: +387 61 733 702

Kontakt osoba: Edis Džanić

**ZEMAX d.o.o.**

Adresa: Željeznička bb, Gradačac, BiH

Tel: +387 35 853 900

Email: vrtni.centar@zemax.ba

Kontakt osoba: Indira Halilović

ZLATNE KAPI po

Adresa: Koprivna 18, Zenica, BiH

Tel: +387 61 607 525

Email: zlatnekapi@yahoo.com

Kontakt osoba: Ermin Delić

ZVRK HANUMA

Adresa: Velešići 55c, Sarajevo, BiH

Tel: +387 61 836 671

Email: senija19@gmail.com

Kontakt osoba: Senija Halilović

**YIMOR doo**

Adresa: Stjepana Radića 22, Domaljevac, BiH

Tel: +387 31 791 047

Email: info@yimor.ba

Kontakt osoba: Matej Baotić

Adresar učesnika 51. Međunarodnog sajma poljoprivrede i
prehrambene industrije – Sajma šljive nije konačan.
Štampan je zaključno sa 15.08.2024. godine.

The address book of the participants of the 51th Fair of Agriculture and
Food Industry – Plum Fair, has not been completed.
It was printed on August 15, 2024.



Ljeto je
bolje s...



JZU CENTAR ZA FIZIKALNU MEDICINU,
REHABILITACIJU I BANJSKO LIJEČENJE

Banja Ilidža

GRADACAC, BOSNA I HERCEGOVINA

www: banjagradacac.com.ba

e-mail: banjailidza@bih.net.ba



VISIT GRADAČAC

TURISTIČKA ZAJEDNICA GRADA GRADAČCA
Tourist Board of the City of Gradačac

tel.: +387 (0) 35 817 222
e-mail: info@visitgradacac.ba
www.visitgradacac.ba

